

47th Intern.

Student



Film Festival

2018



## Inhalt Content

Lageplan & Programmübersicht Map & Program Overview	2
Grußworte Welcome	8
Festivalüberblick Festival Overview	14
Jurys Juries	18
Preise Awards	22
Rahmenprogramm Event Program	26
Filmprogramm & Schreibsüchte Film Program & Schreibsüchte	42
Potsdam-Tipps Potsdam Tips	131
Film- und Eventregister Film and Event Register	132
Dank Special Thanks	134
Ticketpreise Ticket Prices	135
Impressum Imprint	137

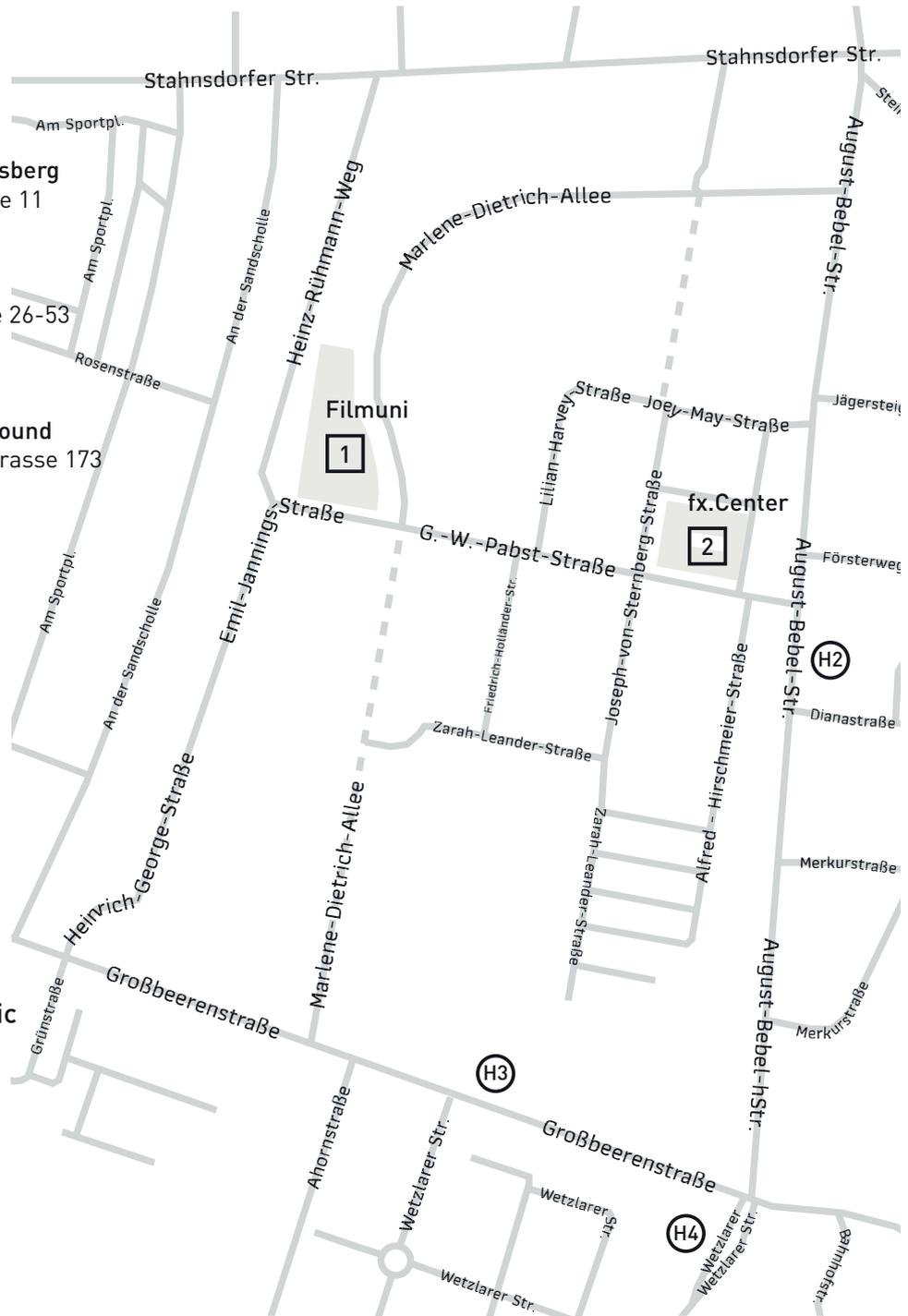
# Lageplan Map

↔ Entfernung/Minuten zur / Distance/Minutes to  
Filmuni



## Spielorte/Venues

- 1** Kino 1 & 2  
Filmuniversität Babelsberg  
Marlene-Dietrich-Allee 11  
14482 Potsdam
- 2** fx.Center (Kino)  
August-Bebel-Strasse 26-53  
14482 Potsdam  
↔ 350m / 5 Min.
- 3** Sportplatz / Sports ground  
Rudolf-Breitscheid-Strasse 173  
14482 Potsdam  
↔ 1.1km / 13 Min.



## Haltestellen / Public transport stations

- H1** Bhf Griebnitzsee  
(S7, RE, Bus 696)  
↔ 1.4km / 17 Min.
- H2** Studio Babelsberg  
(Bus 696)  
↔ 500m / 6 Min.
- H3** Filmpark Babelsberg  
(Bus 601, 619, 690)  
↔ 900m / 11 Min.
- H4** Bhf Medienstadt Babelsberg  
(RE 7, RB 33, Bus 601, 690, 696)  
↔ 1.4km / 17 Min.

## Kartenverkauf / Ticket Sales

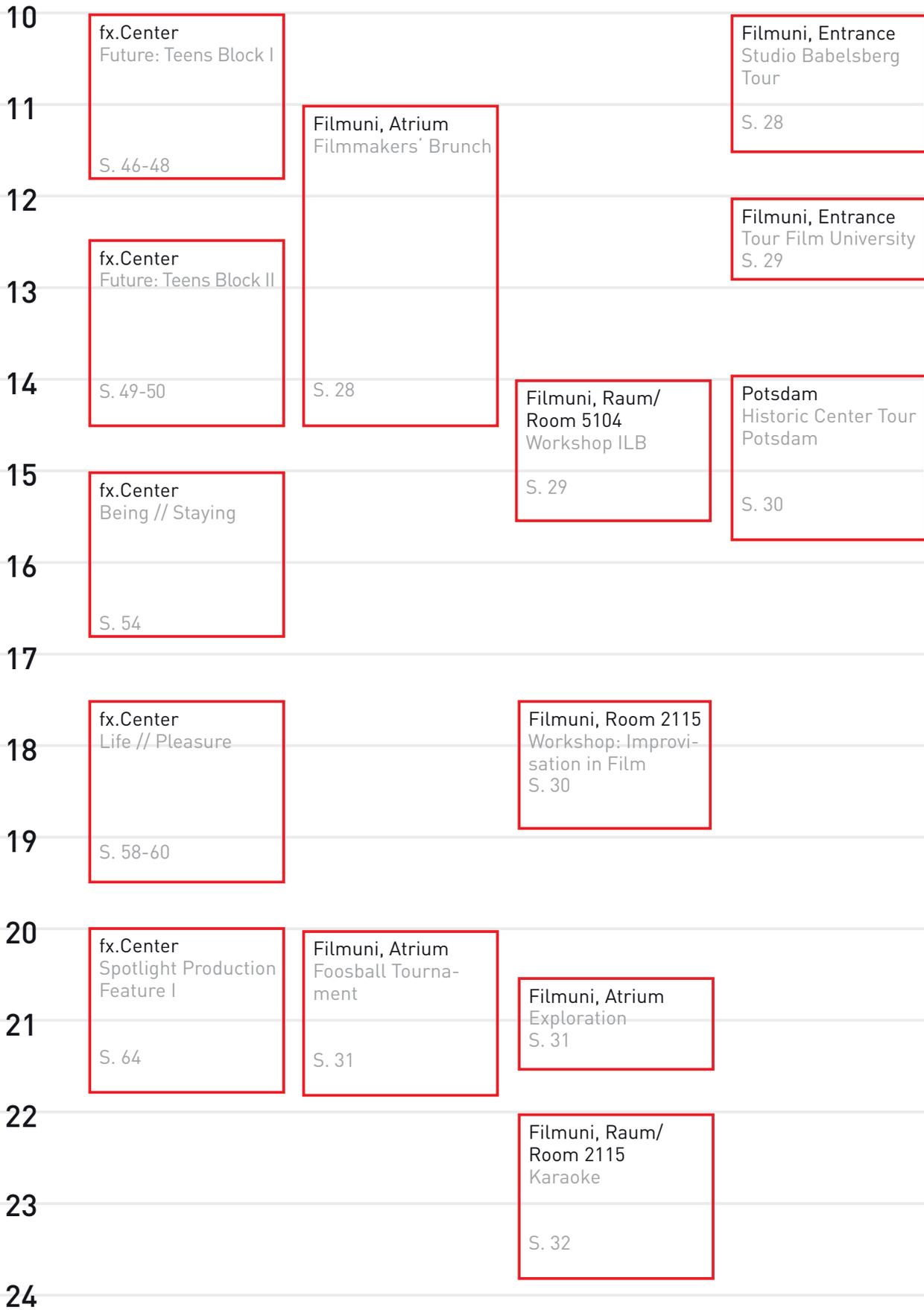
Atrium Filmuniversität  
fx.Center

Online: <http://sehsuechte.eventbrite.com>

kostenpflichtiges Parkhaus auf dem  
Studiogelände / Fee-based parking  
garage on the studio area



Do/Thu  
26 Apr



		fx.Center Future: Kids		10
Filmuni, Kino 1 Future: Teens Block I		S. 42-45		11
S. 46-48				12
				13
	Filmuni, Kino 2 Retrospective   Change // Unity			14
	S. 72-73			
Filmuni, Kino 1 Empathy // Solidarity	Filmuni, Kino 2 Retrospective   Student Film Archive Projects	fx.Center Standstill // Peace		15
S. 74-76	S. 34	S. 77-78		16
				17
Filmuni, Kino 1 Storm // Urge	Filmuni, Kino 2 Closeness // Dis- tance	fx.Center Dream // Reality	Filmuni, Atrium Speed Dating Young Artists	18
S. 79	S. 81-82	S. 80	S. 36	19
Filmuni, Kino 1 Spotlight Production Shorts	Filmuni, Kino 2 Egg Cell // Fetus	fx.Center Nature // Creature	Filmuni, Atrium 'Are U Series?' - TV Series Quiz	20
S. 83-84	S. 88-90	S. 85-87		21
			S. 37	22
Filmuni, Kino 1 Genre   Shudder // Joke		fx.Center Apollon // Dionysos		23
S. 91-94		S. 95		24

Fr/Fri  
27 Apr

Sa/Sat  
28 Apr

10		Babelsberg Soccer Tournament with BBQ		
11				
12	Filmuni, Room 5401 Yoga S. 33		Filmuni, Kino 1 Schreibsüchte Pitch! S. 97-99	
13		S. 33		Filmuni, Kino 2 Showcase WITS School of Arts
14	Filmuni, Room 5104 VR Lab  S. 34		Filmuni, Kino 1 Schreibsüchte Dramaturgy Live S. 38	S. 102-107
15	Filmuni, Entrance Babelsberg's Villa Colony	Filmuni, Flyer Workshop ver.di: Starterpack Filmbu- siness		Filmuni, Kino 2 Showcase Film Uni- versity Babelsberg
16	S. 35		Filmuni, Kino 1 Schreibsüchte Kopfkino S. 100-101	S. 109-112
17	Filmuni, Raum/ Room 2115 Producers' Panel			
18	S. 36	S. 35		Filmuni, Kino 2 Spotlight Production Feature II
19			Filmuni, Kino 1 Light // Shadow	S. 114
20			S. 115	
21	Filmuni, Atrium Exploration S.37		Filmuni, Kino 1 Music Video   Pulse // Movement	Filmuni, Kino 2 Family // Search
22			S. 121-125	S. 119-120
23				
24				



10

11

Filmuni, Room 5401  
Improvisation Dance  
S. 38

Filmuni, Atrium  
Hangover Breakfast  
S. 40

12

fx.Center  
Future: Kids  
S. 42-45

Filmuni, Kino 2  
Interaction //  
Dysfunctionality  
S. 128-129

13

14

Filmuni, Flyer  
Presentation:  
Empathy in Film  
S. 39

15

16

fx.Center  
Fear // Safety  
S. 113

Filmuni, Kino 1  
Award Ceremony  
S. 40

17

18

fx.Center  
Intimacy // Desire  
S. 116-118

Filmuni, Kino 1  
Winnings Films I  
S. 129

Filmuni, Kino 2  
Winning Films II  
S. 129

19

20

Filmuni, Atrium  
Exploration  
S.39

Filmuni, Atrium  
Exploration  
S.41

Filmuni,  
Kino 1  
Winnings Films III  
S. 129

Filmuni, Kino 2  
Winnings Films IV  
S. 129

21

22

fx.Center  
Fate // Downfall  
S. 126

23

Filmuni, Atrium  
Sehsüchte Party!  
S. 40

24

Liebe Studentinnen und Studenten, liebe Festivalgäste,

ich könnte jetzt davon sprechen, was für ein wunderbares Privileg es ist, Filme machen zu dürfen. Denn ein Film ist ja nicht vor allem eine Arbeit, sondern eine Herzensangelegenheit, ein lebendiger Prozess, den wir zusammen mit anderen gestalten und dessen Gelingen schon recht nah an das heranreicht, was man als Glück bezeichnen könnte.

Oder ich könnte sagen, dass in Zeiten wie diesen, in denen populistische Kräfte immer mehr Macht bekommen, in denen politische Führer wieder den starken Mann spielen und mit einfachen Rezepten versprechen, die komplexen Fragestellungen der Welt von heute zu lösen, und Freiheit und Vielfalt bedroht sind wie seit Jahrzehnten nicht – ich könnte also sagen, dass in dieser Situation Filme und das Kino wichtig sind als kraftvolle Wege, diesen Kräften einen Spiegel vorzuhalten und andere Sichtweisen und Ansätze aufzuzeigen. Oder ich könnte zu guter Letzt sagen, dass das Erzählen von Geschichten – und nichts anderes ist das Kino – eine zentrale gesellschaftliche und menschliche Funktion erfüllt. Dass wir nicht nur dazu da sind, Box Office zu kreieren oder Preise zu gewinnen, sondern dass wir mit unseren Filmen den



© Majestic, Mathias Bothor

Dear students, dear festival guests,

I could talk about what a wonderful privilege it is to make movies, since films are not only work, but also a matter of the heart. A living process, where we create with others and the resulting success comes close to what you could call happiness.

Or I could say that in times like these in which the populist powers become more and more prominent, where political leaders play the big man and attempt to answer the complex questions in the world with simple solutions and where freedom and diversity are being threatened more than they have been in the past decades - in these times I can confidently say that in the current situation films and cinema can be used as a powerful way to hold up a mirror to these powers and show things in different perspectives and in a different light.

Menschen etwas Grundlegendes geben, dass Geschichten zum Mensch-sein gehören wie nur wenig anderes.

Und auch wenn all das unbestreitbar der Fall ist, so sage ich aber vor allem etwas anderes: Studierendenfilmfestivals sind einfach großartig! Genießt die *Sehsüchte*! Bereichert Euch mit den Eindrücken der Filme und lasst Euch von Euren Kolleginnen und Kollegen inspirieren, hinterfragen und provozieren.

Für mich war das Erleben von Filmen und der Auseinandersetzung mit ihren Machern nie lebendiger und intensiver als auf den Filmfestivals, an denen ich teilnehmen durfte. Und ich muss gestehen, dass ich heute manchmal mit etwas Sehnsucht auf diese Zeiten der Freiheit, der Experimentierfreude und der Verheißung von dem, was da noch alles kommen wird, zurückblicke.

Jetzt kommen aber erst mal die *Sehsüchte* 2018 und ich freue mich sehr darauf. Wir sehen uns im Kino!

Euer  
Florian Gallenberger

Or, lastly, I could say that the telling of stories, since cinema is exactly that, fills an essential role in our society. That we are not only here to create box office films or win prizes, but that we want to give people something fundamental, namely that stories are a part of being human more than anything else.

And although this is all undoubtedly the case, I still want to say: student festivals are great! Enjoy *Sehsüchte*! Enrich your lives with impressions of the films and be inspired, provoked and scrutinized by your colleagues.

For me the experience of the films and the confrontation with their makers never was more lively and intense than at the short film festivals I have attended before. And I must confess that sometimes I look back with longing at these times of freedom, excitement to experiment and the promise of what will come.

But now let's welcome *Sehsüchte* 2018 and I am very excited. I'll see you in the cinema!

Yours,  
Florian Gallenberger



© Daniel Flamme

Ein Jahr mussten wir nun warten, bis wir endlich wieder mit euch *Sehsüchte* feiern können. Während die Festivalzeit mit ihren zahlreichen neuen Eindrücken und Begegnungen oft viel zu schnell vorbei geht, vergessen wir häufig, dass eigentlich jeder Tag eine unzählbare Ansammlung von Augenblicken der Veränderung ist. Solche Momente gesellschaftlicher, technologischer oder individueller Transformation prägen unsere Biographien. Filme können uns durch verdichtete inhaltliche und ästhetische Spiegelungen diese Wandlungsprozesse bewusster machen. Die besten Filme zeichnen sich jedoch zusätzlich dadurch aus, dass sie dies nicht nur erfahrbar machen, sondern auch eine Veränderung ihrer Zuschauer\*innen auslösen können. *Sehsüchte* wird 2018 die METAMORPHOSIS in den Blick nehmen. Ob kurz oder abendfüllend, dokumentarisch oder fiktional,

We have had to wait a whole year until we could finally celebrate *Sehsüchte* with you again. During the festival, with all its new impressions and encounters, time goes by too fast and we forget that every day is filled with a collection of moments of change. Moments like these with technological and individual transformation shape our biography. Films can make us more sensitive to these processes of change filled with condensed contents and aesthetic mirroring. The best films stand out because they not only convey these moments but can also trigger a change in their audience. *Sehsüchte* will focus on METAMORPHOSIS in 2018. Whether short or long, a documentary or fictional film, music video or genre specific - our films show their individual change processes and impulses which we want to discuss with our guests from all over the world. We have invited the *WITS*

musikalisch oder genrespezifisch – unsere Filme weisen auf ihre jeweilige Art Wandlungsprozesse und -impulse auf, über die wir uns mit unseren Gästen aus der ganzen Welt austauschen möchten. Dazu haben wir u.a. die *WITS School of Art* dazu eingeladen, ihre Werke in Form eines Showcase zu präsentieren. Interaktive Workshops, der *Schreibsüchte*-Tag sowie verschiedene Panels laden zur Auseinandersetzung mit neuen Ideen und Perspektiven ein. Die *Retrospektive*, welche besondere Filme aus der Hochschulhistorie zeigt, ermöglicht uns einen gegenwärtigen Blick zurück auf Metamorphosen der Vergangenheit. Dass alles stetig im Fluss ist, wird dieses Jahr auch im Besonderen auf unserem Festivalgelände erlebbar, wo wir mit Projektionsmapping neue Räume eröffnen werden.

In jeder Metamorphose gibt es aber auch Elemente, die Bestand haben. Mit unserem Festival verhält es sich ebenso. Auch in diesem Jahr werden unsere Jurys und unser Publikum über die Vergabe der Flammen-Trophäen an die besten Filme unserer Wettbewerbssektionen bestimmen. Dank der großartigen konstanten Unterstützung durch langjährige Festivalpartner\*innen wird erst möglich, *Sehsüchte* jedes Jahr neu zu erfinden. Ihnen und genauso unseren neu hinzu gewonnenen Unterstützer\*innen möchten wir dafür ganz herzlich danken!

Ob im Kino, beim entspannten Zusammensein oder nicht zuletzt auf unserer großen Festivalparty – Wir wünschen all unseren Gästen inspirierende Momente beim 47. *Sehsüchte* Festival!

Euer  
*Sehsüchte*-Team 2018

*School of Art* to present their works in form of a showcase. Interactive workshops, the *Schreibsüchte*-Day and diverse panels invite you to enjoy new ideas and perspectives. The *Retrospective*, which shows special films from the university history provides us with a current insight back to the metamorphoses of the past. Since everything is in constant flow you can also experience this on our festival campus this year, where we will open up new rooms with projection mapping.

In every metamorphosis there are also elements that are permanent. And so is our festival. As in previous years, our judges and our audience will vote to award the flaming trophy to the best films in our competition categories. Thanks to the great constant support from our long-time festival partners it is possible to reinvent *Sehsüchte* every year. We want to thank you and our new partners with all our hearts! Whether in the cinema, at a relaxed get-together or at our big festival party - we wish all our guests inspiring moments at the 47th *Sehsüchte* festival!

Yours,  
*Sehsüchte* Team 2018

# unidram<sup>18</sup>

25. Internationales Theaterfestival Potsdam

30.10. – 03.11.2018

T-Werk | 0331-719139

Schiffbauergasse 4e | 14467 Potsdam

[www.unidram.de](http://www.unidram.de) | [www.t-werk.de](http://www.t-werk.de)



SCHIFF  
BAUER  
GASSE  
POTSDAM



**GRATIS  
TESTEN!**

Bestellen Sie gleich  
Ihre kostenlosen  
Probehefte.

epd  
**film**  
MEHR WISSEN. MEHR SEHEN

**Jeden Monat Trends,  
Hintergründe,  
Filmkritiken und  
Veranstaltungshinweise.**

Ihre **BESTELLMÖGLICHKEITEN** für 2 **GRATIS**-Ausgaben\*:

☎ 069 580 98 191

@ [leserservice@epd-film.de](mailto:leserservice@epd-film.de)

🖨 069 580 98 226

✉ Leserservice epd Film,  
Postfach 50 05 50,  
60394 Frankfurt

➡ [epd-film.de/probeabo](http://epd-film.de/probeabo)

\* Wenn ich epd Film nach dem Test weiterlesen möchte, brauche ich nichts zu tun. Ich erhalte dann ein Jahr lang epd Film zum günstigen Abonnementpreis von 69,00 Euro inkl. MwSt. und Porto (Inland). Das Abonnement verlängert sich um jeweils ein weiteres Jahr, sofern es nicht 4 Wochen vor Ende des Bezugszeitraums gekündigt wird. Falls ich epd Film nicht weiterbeziehen möchte, teile ich dies innerhalb von 14 Tagen nach dem Erhalt des zweiten Heftes schriftlich mit: Leserservice epd Film, Postfach 50 05 50, 60394 Frankfurt; E-Mail: [leserservice@epd-film.de](mailto:leserservice@epd-film.de); Fax: 069 580 98 226

**Widerrufsbelehrung:** Den Text finden Sie unter §6 auf [epd-film.de/agb](http://epd-film.de/agb)

## Festivalteam Festival Team

### Gesamtkoordination Festival Management

Vivien Lütticke  
Matthias Hufgard  
Nastassja Boreiko

### Hauptprogramm Main Program

Pune Djalilehvand  
Celia Ruppert  
Stefan Babuliack  
Stefan Wirth  
Rita Strasburger  
Karolin Hupfer  
Nastassja Kreft  
Conrad Mildner

### Specials Specials

Mareike Zopfs  
Carolin Wenzel  
Matthias Heider  
Philipp Eichel

### Retrospektive Retrospective

Stella Dehne  
Sasha Miljkovic  
Ruben Treiber

### Schreibsüchte Schreibsüchte

Vincent Abert  
Marlene Grau  
Naomi Achternbusch

### Marketing & PR Marketing & PR

Daniel Flamme  
Andrea Uhrhan  
Stephanie Seemann  
Julia Schellenberg  
Lisa Nawrocki  
Laura Bienert  
Luisa Müller  
Johanna Behrens

### Rahmenprogramm Events

Maria Miller  
Christine Hartmann  
Leonie Steinhau  
Sascha Orth  
Marco Wietzorek  
Dominik Rohrmoser  
Celine Steffan

### Jury & Gäste Jury & Guest Management

Lisa Plumeier  
Franziska Weiler  
Katharina Delmenhorst

### Technischer Support Technical Support

Arnim Donath  
Tobias Festag  
Samuel Schwenk  
Maximilian Wolf

## Festival Festival

Seinen Ursprung hat das *Sehsüchte* Festival 1972, als die damalige Hochschule für Film und Fernsehen der DDR erstmals die *FDJ-Studententage* veranstaltete und eigene Werke präsentierte. 45 Jahre später hat sich das Festival zu einer internationalen Plattform für den Filmnachwuchs etabliert. Fünf abwechslungsreiche Festivaltage voller Filme und einem breiten Rahmenprogramm schaffen Möglichkeiten zur Begegnung und zum Austausch zwischen jungen Filmemacher\*innen und einem filminteressierten Publikum.

*Sehsüchte* began in 1972 when the University for Film and Television of the GDR first organized the *FDJ-Studententage* and presented their own works. 45 years later the festival has become an international platform for up-and-coming filmmakers. Five diverse festival days filled with films and an exciting program offer opportunities to mingle and exchange with young filmmakers and a film excited audience.

Unsere Filme werden im Originalton mit englischen Untertiteln gezeigt. Die Filme der Sektion *Future: Kids* werden live auf Deutsch eingesprochen.

Our films will be shown in their original language with English subtitles. The films in the section *Future: Kids* will be presented with live voice-overs in German.

## Filmprogramm 2018 Film Program 2018

Ein internationales Programm mit 126 Filmen aus 30 Ländern zeigt, was junges, mutiges Gegenwartskino sein kann: Geschichten vom Wandel und Umbruch, die unsere Normen von Gesellschaft und Zusammenleben hinterfragen. Ein Kino, das sich mit einer klaren Haltung zur Welt positioniert und sich durch besondere Erzähl- und Darstellungsmethoden auszeichnet - von erfrischend unbefangen bis brutal eindringlich.

An international program with 126 films from 30 different countries shows the courageous face of young contemporary cinema: Stories about constant and radical change questioning the norms of society and coexistence. A cinema with a clear position of the world and distinguishing ways to tell and present stories - being it with refreshing ease or brutally powerful.

→ ab S. 42

→ from p. 42

## Schreibsüchte Schreibsüchte

Mit dem *Schreibsüchte* Samstag am 28. April richten wir den Blick auf alles, was beim Film noch vor dem Dreh passiert: Ausgewählte Nachwuchsautor\*innen präsentieren bei *Pitch! - Der Ideenwettkampf* ihre Filmideen und die für den Drehbuchpreis nominierten Werke werden in der szenischen Lesung *Kopfokino* von professionellen Schauspieler\*innen gelesen. Bei *Dramaturgie Live* gibt die erfolgreiche Drehbuchautorin, Schauspielerin und Regisseurin Feo Aladag (DIE FREMDE, ZWISCHEN WELTEN) Einblicke in ihre Arbeitsweise.

With the *Schreibsüchte* Saturday on April 28th we look at everything that happens in film before the shooting: selected up-and-coming authors present their film ideas at *Pitch - Der Ideenwettkampf* and the nominated works for the screenplay prize are read aloud by different actors at a scenic reading during the *Kopfokino* event. At *Dramaturgy Live* the successful screenplay writer, actress and director Feo Aladag (DIE FREMDE, ZWISCHEN WELTEN) will give us an insight into her work process.

→ ab S. 96

→ from p. 96

## Spotlight Produktion Spotlight Production

Die Sektion *Spotlight Produktion* bietet jungen Filmproduzent\*innen eine Plattform und präsentiert Filme, die neben einer besonderen audiovisuellen Ästhetik durch ausgezeichnete Organisation und Finanzierung herausstechen. *Sehsüchte* setzt somit ein klares Zeichen für die Arbeit der Produktion, denn nur wenige Festivals widmen dem Department einen eigenen Schwerpunkt.

The section *Spotlight Production* offers young film producers a panel and presents those films that, next to their special audiovisual aesthetic, shined through outstanding organisation and financing. Here *Sehsüchte* puts special emphasis on production work, since only few festivals highlight this important department.

→ S. 64, 83-84, 114

→ pp. 64, 83-84, 114

**Future**  
Future

*Future* zeigt Kindern und Jugendlichen 17 beeindruckende Kurzfilme aus insgesamt zehn verschiedenen Ländern. Themen wie Integration, Sexualität und Ausgrenzung werden im diesjährigen Programm nicht nur altersgerecht aufgearbeitet, sondern auch gekonnt in Szene gesetzt. Welcher Film schließlich den jeweiligen Wettbewerb gewinnt, entscheidet die Kinder- und Jugendjury. Alle Veranstaltungen von *Sehsüchte Future* sind kostenfrei und ab 6 bzw. 12 Jahren freigegeben.

*Future* shows children and teenagers 17 impressive short films from ten different countries. Topics such as integration, sexuality and exclusion are not only discussed age-appropriately, but are also skillfully executed. Which films finally win the competitions is decided by the child and teen jury. All *Sehsüchte Future* events are free of charge and permitted from 6 or 12 years of age.

**Retrospektive**  
Retrospective

Seit 2017 findet in Kooperation mit dem Masterstudiengang *Filmkulturerbe* jährlich eine Retrospektive im Rahmen des Festivals statt. Das Programm speist sich hauptsächlich aus dem umfangreichen, hochschuleigenen Filmarchiv, das die Produktionsgeschichte der Filmuniversität von den 1950er Jahren bis heute abbildet. Das Programm bringt nicht nur ältere Filme aus dem Archiv wieder ans Licht, sondern aktualisiert ihre Bedeutungen und ästhetische Erfahrbarkeit durch die Programmrahmung.

The section *Retrospective* has been a part of the festival since 2017, and is developed out of a cooperation with the master program *Film Cultural Heritage*. The program's material is mostly provided by the university's very own large film archive, displaying the film university's production history since the 1950ies up to today. Not only does the program shed a light onto older films from the archive, but also presents their meaning and aesthetic experience in the program's bigger context.

## Showcase Showcase

Die diesjährige Werkschau der Filmuniversität Babelsberg *KONRAD WOLF* bietet aktuellen studentischen Arbeiten ein Forum. Außerhalb des Wettbewerbs wird die Bandbreite verschiedener Filmprojekte von Kurz-, Animations- bis Dokumentarfilmen präsentiert. Der internationale Schwerpunkt des diesjährigen Showcase liegt auf der *University of Witwatersrand Johannesburg, South Africa* und ihrer *School of Arts*. Vor dem Screening der Partneruniversität wird die Head of Division Dr. Tanja Sakota-Kokot eine Keynote halten.

This year's working exhibition of the Film University *KONRAD WOLF* offers current student works a panel. Outside of the competition the wide range of different film projects like short films, animated films and documentaries are presented. The international focus of this year's showcase is the *University of Witwatersrand Johannesburg, South Africa* and its *School of Arts*. Before the partner university's screening the head of division Dr. Tanja Sakota-Kokot will hold a keynote speech.

→ S. 102-107, 109-112

→ pp. 102-107, 109-112

## Rahmenprogramm Event Program

Das Rahmenprogramm des Festivals bietet den Besucher\*innen die Möglichkeit, den Blick von Zeit zu Zeit von der Leinwand abzuwenden. Neben großartigen Workshops, bei denen man sich die Beine vertreten kann, bieten wir auch spannende Panels, die das Filmschaffen aus unterschiedlichen Perspektiven beleuchten. Am Abend laden unterschiedliche Veranstaltungen zum Austauschen, Vernetzen und Spaß haben ein. Neben dem Kickerturnier und einem Serienquiz stehen Speeddating und die große Abschlussparty auf dem Programm. Alle Veranstaltungen sind kostenlos, es lohnt sich vorbeizuschauen.

The program apart from the films offers visitors the chance to take their eyes off the screen from time to time. Next to interesting workshops where you can stretch your legs, we offer exciting panels that show filmmaking from different perspectives. In the evening different events invite you to mingle, network and have fun: From a football tournament and a TV series quiz, to speed dating and the big closing party. All events are free of charge, it's worth stopping by!

→ ab S. 26

→ from p. 26

# Jurys Juries

Spielfilm kurz &  
Animationsfilm  
Short & Animated Film

**Carolyn  
Genzkow**

**Schauspielerin  
Actress**



© Jeanne Degraa

**Hadass  
Gilboa**

**Künstlerin &  
Animatorin  
Artist & Animator**



© Hadass Gilboa

**Claudia  
Mattai del Moro**

**Filmtonmeisterin  
Sound Designer**



**Janna  
Nandzik**  
**Autorin, Creative Pro-  
ducerin & Regisseurin**  
**Writer, Creative Pro-  
ducer & Director**



© Anna Blancke

Spielfilm lang  
Feature Film

**Heike-Melba  
Fendel**  
**Künstleragentin, Jour-  
nalistin & Buchautorin**  
**Artist Manager, Journa-  
list & Author**



© Markus Nass

**Jules  
Herrmann**  
**Regisseurin &  
Produzentin**  
**Director & Producer**



© Sebastian Kruegler

**Alexander  
Khuon**

**Schauspieler  
Actor**



© Klaus Dyba

**Beatrice  
Schultz**  
**Production Designerin**  
**Production Designer**



© Jean-Baptiste Filleau

**Els  
Vandevorst**

**Produzentin  
Producer**



Dokumentarfilm kurz & lang  
Documentary Short & Feature

Spotlight Produktion  
Spotlight Production

Annekatriin  
Hendel

Produzentin &  
Regisseurin  
Producer & Director



© Martin Farkas

Nicole  
Gerhards

Produzentin  
Producer



© Sebastian Woithe

Michael  
Kockot  
Designer, Filmmacher  
& DoP  
Designer, Filmmaker  
& DoP



© Michael Kockot

Martina  
Haubrich

Produzentin/Producer &  
Managing Partner CALA  
Filmproduktion GmbH



© Steffen Runke

Biene  
Pilavci

Filmmacherin &  
Schauspielerin  
Filmmaker & Actress



Zoé  
Jacob

Junior Producerin  
Junior Producer



© augenschein

Florian  
Schewe

Regisseur & Produzent  
Director & Producer



© Oleg Farynyuk

Marcos  
Kantis

Filmproduzent  
Producer



© Charles Breitreuzt

Fabian  
Massah

Produzent  
Producer



© Alina Bader

Jurys  
Juries

Drehbuch  
Screenplay

Susanne  
Bieger

Dramaturgin &  
Übersetzerin  
Dramaturg & Translator



© Steffi Henn

Hanno  
Hackfort

Autor & Regisseur  
Writer & Director



Oliver  
Schütte

Dramaturg, Publizist &  
Produzent  
Dramaturg, Publisher &  
Producer



Soleen  
Yusef

Regisseurin & Autorin  
Director & Writer



© Hina Aloji

Pitch  
Pitch

Anja  
Dörken

Förderreferentin  
Conveyor



Florian  
Gallenberger  
Regisseur, Drehbuchau-  
tor & Produzent  
Director, Screenplay  
Writer & Producer



© Mathias Bothor

Aelrun  
Goette

Regisseurin & Autorin  
Director & Writer



Gudrun  
Lange

Dramaturgin  
Dramaturg



Matthias  
Pacht  
Autor & dramaturgi-  
scher Berater  
Writer & dramaturgical  
Consultant



Dr. Josephine  
Schröder Zebralla

Redakteurin  
Editor



Future: Kids  
Future: Kids



Aurelia  
Arzt (9)

Mariella  
Aumann (12)

Jonathan  
Cailleau Slak (10)

Lorenz  
Forberg (11)

Gwendolyn  
Göbel (11)

Reimund  
Hahn (9)

Otis  
Whigham (7)

Future: Teens  
Future: Teens



Milena  
Filipps (15)

Hedda  
Erlebach (12)

Tristan  
Göbel (16)

Robin  
Lange (14)

Daan Lennard  
Liebrenz (13)

Lea  
Schönfeld (15)

Juri  
Winkler (15)

## Preise Awards

---

Best  
Feature Film

5.000 Euro gestiftet von:  
Investitionsbank des Landes Brandenburg

Investitionsbank  
des Landes  
Brandenburg **ILB**

Best  
Short Film Fiction

Eine Postproduktion im Wert von 2.500  
Euro gestiftet von:  
Eclair

 **eclair**

Best  
Documentary Short

2.500 Euro gestiftet von:  
KW-Development

**KWD** DEVELOPMENT

Best  
Documentary Feature

5.000 Euro gestiftet von:  
RBB Fernsehen

**rbb**

Best  
Genre Film

2.500 Euro gestiftet von:  
KW-Development

**KWD** DEVELOPMENT

Best  
Music Video

1.500 Euro gestiftet von:  
Ludwig Kameraverleih

**LUDWIG**  
MÜNCHEN · BERLIN · KÖLN  
HAMBURG · LEIPZIG  
ERFURT · MERAN

---

Best  
Animated Film

1.250 Euro gestiftet  
von:  
Akkord Film

Eine Postproduk-  
tion im Wert von  
1.250 Euro  
gestiftet von:  
Eclair

akkord film



---

Best  
Production

Ein Color Grading im Wert von 5.000 Euro  
gestiftet von:  
Cine Plus



---

Best  
Film Teens

Eine Postproduktion im Wert von 2.500  
Euro gestiftet von:  
wave-line



---

Best  
Film Kids

2.500 Euro gestiftet von:  
Jann Jakobs, Oberbürgermeister der Stadt  
Potsdam



---

Best  
Screenplay

2.000 Euro gestiftet  
von:  
Kuratorium junger  
deutscher Film

Eine Masterclass  
Drehbuch  
gestiftet von:  
Filmgeist



**OHNE SCHÜSSEL HOLEN WIR DEN POTT.  
ALLE SPIELE STREAMEN!**



**ZATTOO - DEINE WM APP**

Mit dem Zweiten sieht man besser



Wir sorgen für den  
Filmnachwuchs.

Das kleine Fernsehspiel  
montags | ab 0:00

[daskleinefernsehspiel.zdf.de](http://daskleinefernsehspiel.zdf.de)

WHEN PEOPLE ASK ME  
IF I WENT TO FILM  
SCHOOL I TELL THEM,  
'NO, I WENT TO FILMS.'

QUENTIN TARANTINO

NEWS.BBC.CO.UK

GO TO FILMS! ASK HELMUT IST DEIN DIGITALER GUIDE  
FÜR KULTURELLE ABENTEUER UND EMPFIEHLT DIR JEDEN TAG  
DIE BESTEN EVENTS UND FILME IN BERLIN.

**BESSER AUSGEHEN. ASKHELMUT.COM**

**ASK  
HELMUT**

# Rahmenprogramm Mittwoch - Sonntag

## Event Program Wednesday - Sunday

# Rahmenprogramm Event Program

Um in den Filmpausen verschnauften und dennoch ein Programm genießen zu können, haben wir ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm auf die Beine gestellt. Neben Workshops und Panels rund um das Thema Film können Besucher\*innen auch die Filmstadt Potsdam-Babelsberg näher kennen lernen. Bei gemeinsamen Aktivitäten und Abendveranstaltungen wie dem Speed Dating oder dem Serienquiz können die Besucher\*innen des Festivals zusammenkommen und sich austauschen. Abgerundet wird das Rahmenprogramm durch die große Abschlussparty am 28. April. Alle Programmpunkte sind kostenlos, um Anmeldung wird jedoch gebeten. Alle Veranstaltungen sind kostenlos, es lohnt sich vorbeizuschauen.

To enjoy yourselves between the screenings, we have created a diverse program next to the film festival. From workshops and panels focusing on film, visitors can also join tours to discover the city of film: Potsdam-Babelsberg. Group activities and evening events like speed dating or the TV series quiz encourage the exchange between visitors. The program is rounded off by our big closing party on April 28th. All events are free of charge, but we ask you to register in advance.

25.-29.04.

## Eröffnungsveranstaltung Opening Ceremony

Vorhang auf für die 47. Ausgabe des *Sehsüchte* Festivals! Die feierliche Eröffnung läutet eine spannende Woche mit Filmen, Workshops und Abendveranstaltungen ein. Voller Vorfreude blicken wir gemeinsam mit den geladenen Gästen auf die Highlights des Festivals, einen kleinen Einblick davon gewähren wir schon im Laufe des Abends. Für musikalische Unterstützung sorgt die Band *MADANII*, durch die Veranstaltung leitet Moderatorin Jenny Bins. Im Anschluss an die Eröffnungsfeier lassen wir den Abend mit jazzigen Klängen der Band *Heavy Therapy* im Atrium der Filmuniversität ausklingen.

Clear the stage for the 47th annual edition of the *Sehsüchte* Festival! The festive opening event will set the tone for a week of films, workshops and evening events. With great anticipation we will take a look at the highlights of the festival, which we will grant a little glimpse of after the opening event. The evening will be musically accompanied by the band *MADANII*, and our host Jenny Bins will escort the invited guests through the evening. Right after the opening ceremony we will end the evening in the atrium of the Film University, where the band *Heavy Therapy* will be playing some jazzy tunes.

Geschlossene Veranstaltung  
Sprache: Deutsch

Invitation only  
Language: German

## Eröffnungsvorführung Opening Screening

Parallel zur Eröffnungsveranstaltung gibt es eine exklusive Zusammenstellung von Filmen zu sehen, die einen kleinen Vorgeschmack der kommenden Tage geben sollen. Hierbei wurden die Rubriken Spiel-, Dokumentar- und Animationsfilm kombiniert, um einen guten Überblick über die Vielfalt des *Sehsüchte* Festivals zu geben.

Parallel to the opening ceremony our festival visitors have the opportunity to watch an exclusive compilation of films that will provide a little taste of the days to come. For that the categories *Feature Film*, *Documentary Feature* and *Animated Film* were combined to present an overview of the diversity that is the *Sehsüchte* Festival.

Diese Filmvorführung ist kostenfrei.

This screening is free of charge.

Do 10:00 - 11:30  
Thu Filmuni, Eingang/Entrance

## Führung Studio Babelsberg Studio Babelsberg Tour

Bei dieser Führung durch das weltweit älteste Großatelier-Filmstudio könnt ihr erfahrenen Filmhandwerker\*innen und Ausstatter\*innen bei ihrer Arbeit über die Schulter schauen. Neben den Werkstätten und Ateliers wird zudem der riesige Requisitenfundus besichtigt. Entdeckt mit uns eins der größten Filmstudios Europas!

During this tour, which takes you through the world's oldest large-scale film studio, you can watch film artisans and equippers hard at work. Next to their workshops and studios you can take a look at the huge fund of props. Discover with us one of the largest film studios in Europe!

11:00 - 14:30  
Filmuni, Atrium

## Filmmemacher-Brunch Filmmakers' Brunch

An den *Sehsüchte*-Tagen muss niemand hungern und schon gar nicht alleine essen. Bei leckerem Frühstück von süß bis herzhaft habt ihr die Möglichkeit, andere Filmmacher\*innen beim Brötchen schmieren kennen zu lernen und entspannt in den Festivalalltag zu starten.

Bei schönem Wetter frühstücken wir im Garten der Filmuni.

No one will get hungry during *Sehsüchte* days and definitely won't have to eat alone. At this yummy breakfast from sweet to salty you have the chance to meet other filmmakers in between buttering your rolls. The perfect way to start your festival day!

If the weather is nice we'll brunch outside in our Film University's garden.

12:00 - 13:00

Filmuni, Eingang/Entrance

## Führung Filmuniversität Guided Tour Film University

Habt ihr euch schon mal gefragt, wo all die Treppen und Brücken der Filmuni- versität eigentlich hinführen? Unsere Führung durch die größte Filmhochschule in Deutschland gewährt euch zahlreiche Einblicke in die studentischen Studios, Werkstätten, Kinos und viele weitere entle- gene Orte.

Have you ever wondered where all the staircases and bridges in the Film Uni- versity actually lead to? Our tour through Germany's largest Film University will give you an insight into the students' studios, workshops, cinemas and many other remo- te places.

Anmeldung via Eventbrite  
Sprache: Englisch

Registration via Eventbrite  
Language: English

14:00 - 15:30

Filmuni, Raum/Room 5101

## Impulsvortrag der ILB - Die 10 Gebote der Filmfinanzierung Workshop ILB - 10 Command- ments of Film Financing

Mit dem komplexen Thema "Filmfinanzie- rung" muss sich jede\*r Filmemacher\*in und Produzent\*in früher oder später auseinandersetzen. Wir möchten, dass ihr in Zukunft bestens darauf vorbereitet seid. Zusammen mit der *Investitionsbank des Landes Brandenburg* (ILB) werden typische Situationen bei der Zwischenfinanzierung eines Filmprojektes durchgenommen und aus unterschiedlichen Blickwinkeln von Bank und Produzent\*innen betrachtet. Hier sind eure Fragen ausdrücklich erwünscht!

Every filmmaker or producer has to con- front the complex topic of film financing at least once in their life, that's why we want you to be well prepared in the future. With the *Investment Bank Brandenburg* (ILB) typical situations in interim financing of a film project will be portrayed and viewed from perspectives of both bank and pro- ducers. Questions are greatly encouraged!

Anmeldung via Eventbrite  
Sprache: Deutsch

Registration via Eventbrite  
Language: German

Apr  
26<sup>th</sup>

Do 14:00 - 16:00  
Thu Alter Markt, Obelisk  
Old Market Square, Obelisk

**Altstadtrundgang Potsdam**  
Historic Center Tour Potsdam

Der Spaziergang führt durch die historische Potsdamer Innenstadt. Barocker Glanz und „preußische Sparsamkeit“ prägen das Stadtbild. Höhepunkte des Rundganges sind Neuer Markt und Alter Markt, die Nikolaikirche, das Alte Rathaus sowie das Holländische Viertel. Liebevoll gestaltete Hinterhöfe und Cafés laden zum Verweilen ein.

The walk leads to Potsdam's historic city center. Baroque glamour and „Prussian parsimony“ characterise this part of the city. Highlights of the tour: New and Old Market Square, Church of St. Nicholas, Old Town Hall and Dutch Quarter. Colourful, tenderly arranged backyards and cafés invite for a break.

17:30 - 19:00  
Filmuni, Raum/Room 2115

**Workshop:**  
**Improvisation im Film**  
**Workshop:**  
**Improvisation in Film**

Mit seinen Filmen LIEBE MICH!, LUCA TANZT LEISE und seinem diesjährigen Berlinale-Film RÜCKENWIND VON VORN hat sich Philipp Eichholtz in der deutschen Mumblecore-Szene einen Namen gemacht. Zusammen mit euch wird er über diese besondere Art des Filmemachens sprechen und eure Fragen zu Improvisation im Film beantworten.

With his films LIEBE MICH!, LUCA TANZT LEISE and this year's Berlinale film RÜCKENWIND VON VORN Philipp Eichholtz has made a name for himself in the German Mumblecore scene. Together with you he wants to talk about this special way of filmmaking and will answer your questions to improvisation in films.

## Kickerturnier Foosball Tournament

Wem das Festivalprogramm am Tag noch nicht genug ist, kann sich hier noch einmal sportlich betätigen. An vier professionellen Leonhard-Tischen wird in Zweiertteams um den Sieg gespielt. Die Teilnahmeplätze sind heiß begehrt, also fix Partner\*in suchen, Teamnamen ausdenken und anmelden!

Wir bedanken uns bei *5meter* für die Kickertische.

If you are not tired yet of the festival program, you can still do sports in the evening! At four professional Leonhard tables, teams of two will play for victory. Our tournament is very popular, so find yourself a good partner, think of a team name and sign up quickly!

Thanks to *5meter* for providing the foosball tables.

Anmeldung via Eventbrite

Registration via Eventbrite

## Exploration - Ein interaktiver Mixed-Reality Film

### Exploration - An Interactive Mixed-Reality Film

Ein Mann erwacht in einem kahlen Raum. Während er ihn erkundet, bemerkt er, dass der Raum auf seine Handlungen reagiert und er ihn durch sein Eingreifen umgestalten kann. Doch nach und nach entwickelt der Raum ein Eigenleben und widersetzt sich....

Exploration kombiniert eine ortsspezifische Mixed-Reality Projektion mit interaktiven Elementen. Durch das Aufgreifen von Umgebung und Publikum in der Geschichte werden Schauspieler\*innen, Raum und Zuschauer\*innen gleichermaßen zu Protagonist\*innen.

A man awakes in a bare room. While exploring it, the man realizes that the room reacts to him and that he can transform it. But after a while the room develops a life of its own and resists the man's actions...

Exploration combines a site-specific mixed reality projection with interactive elements. By integrating the spatial environment and the audience into the story, actor, audience and environment become equal protagonists.

Keine Anmeldung erforderlich.

No registration required.

## Karaoke Karaoke

Die ganze Zeit leise im Kino sitzen zu müssen und keinen Ton von sich zu geben kann ganz schön anstrengend sein. Doch damit ist am Abend endlich Schluss! Bei unserer Karaoke-Session könnt ihr so richtig die Sau rauslassen und mit euren Gesangs- und Performancekünsten unsere Uni zum Beben bringen! Let's get the party started!

Sitting in a quiet cinema and not being allowed to let make a single sound can be very exhausting. But these rules don't apply on the evening! You can let it all out at our karaoke session and raise the roof with your singing and performance skills. Let's get the party started!

Fr 10:00 - 14:00  
Fri Sportplatz / Sports Ground  
Rudolf-Breitscheid-Str. 173

**Fußballturnier mit Barbecue**  
Soccer Tournament with BBQ

Verspürt ihr vom vielen Filme schauen und der wenigen Bewegung das Bedürfnis, euch mal wieder sportlich auszutoben? Dann ist das *Sehsüchte*-Fußballturnier genau das richtige! Hier kicken Studierende, Filmemacher\*innen und der fittere Teil der Medienbranche um Pokal, Ruhm und Ehre. Stärkung für alle Spieler\*innen und Fußball-Fans gibt es außerdem bei unserem Barbecue am Spielfeldrand.

You've been watching films all day and now feel the need for some exercise to stretch your legs? Then our *Sehsüchte* soccer tournament is the right place for you! Students, filmmakers and the fitter part of the media industry kick for trophy, glory and honor. Players and football fans can regain their strength at the barbecue on the side of the field.

Anmeldung via [marco.wietzorek@sehsuechte.de](mailto:marco.wietzorek@sehsuechte.de)

Registration via [marco.wietzorek@sehsuechte.de](mailto:marco.wietzorek@sehsuechte.de)

12:00 - 13:00  
Filmuni, Raum/Room 5401

**Yoga**  
Yoga

Ihr könnt vom vielen Filme gucken kaum noch sitzen und das Popcorn liegt wie ein Stein in eurem Magen? In unserer Yoga-Session findet ihr mit uns zurück in eure innere Mitte. Für eine Stunde könnt ihr den Festivallalltag mal ausblenden und euch regenerieren.

You can't sit anymore from all the film-watching and the popcorn is sitting heavily on your stomach? In our yoga session you can find your way back to your inner self. For one hour you can blank out the hectic festival day and regenerate.

Anmeldung via Eventbrite

Registration via Eventbrite

Apr  
27<sup>th</sup>

Fr 13:30 - 15:00  
Fri Filmuni, Raum/Room 5101

## VR-Lab VR Lab

Welche Möglichkeiten gibt es in Virtual Reality oder 360° zu erzählen und wo liegt der Stand der technischen Anwendungsmöglichkeiten? Mit dem VR-Lab möchten wir die Möglichkeit zum Austausch über Ideen, Konzepte und Visionen im Bereich VR schaffen und gleichzeitig die Gelegenheit bieten, verschiedene Geräte auszuprobieren und Projekte kennenzulernen.

What possibilities can be discussed in Virtual Reality or 360 degrees, and how developed are the technical possibilities for implementation? With our VR lab we want to give you the opportunity to exchange ideas, concepts and visions for VR. At the same time, we want to offer you the chance to try out some of these devices and show you finished projects.

Keine Anmeldung erforderlich.

No registration required.

15:00 - 17:00  
Filmuni, Kino 2

## Retrospektive | Studentische Filmarchive

### Retrospective | Student Film Archive Projects

Was passiert mit Filmen von Studierenden nach ihrer Auswertung? Wie können sie für die Öffentlichkeit wieder sichtbar gemacht werden?

Im Rahmen der *Retrospektive* werden in diesem Jahr zwei Projekte vorgestellt, die sich auf unterschiedliche Art und Weise mit studentischen Filmhochschularchiven auseinandersetzen: Volkmar Ernst und Jürgen Keiper stellen das *dffb-Archiv online* vor, Dr. Ilka Brombach präsentiert das Forschungsprojekt *Studentenfilmarchiv der Hochschule für Film- und Fernsehen KONRAD WOLF*.

What happens to the student films after their evaluation? How can they be made visible for the public?

Within the framework of the *Retrospective*, two projects will be presented, that deal with student film school archives in different ways: Volkmar Ernst and Jürgen Keiper will talk about the *dffb-Archiv online*, Dr. Ilka Brombach will present the research project *Studentenfilmarchiv der Hochschule für Film- und Fernsehen KONRAD WOLF*.

Keine Anmeldung erforderlich.  
Sprache: Deutsch

No registration required.  
Language: German

15:00 - 17:00  
Filmuni, Eingang/Entrance

## Villentour Neubabelsberg Babelsberg's Villa Colony

Anekdoten über *UFA*- und *DEFA*-Legenden, namhafte Architekten und die wechselvolle Geschichte des berühmten Villenviertels Neubabelsberg machen diesen Rundgang durch Potsdam-Babelsberg zu einem bewegenden Erlebnis.

The guided tour offers a sneak peek at the varied history of former residences and their great internationally known architects. You will hear exciting anecdotes about *UFA* and *DEFA* legends and their lives in Babelsberg's famous Villa Colony.

Anmeldung via Eventbrite  
Sprache: Englisch

Registration via Eventbrite  
Language: English

15:00 - 19:00  
Filmuni, Flyer

## Workshop ver.di: Startpaket Filmgeschäft Workshop ver.di: Starterpack Filmbusiness

Du bist junge/r Filmemacher\*in und möchtest von der Arbeit bei Film und Fernsehen leben? Was solltest du beachten, wenn der Arbeitsvertrag vorliegt? Was ist mit Versicherung und Rente? Was macht dieser Kram mit deiner kreativen Freiheit? Anhand von Praxisbeispielen wird ver.di euch beraten, wie ihr eure (Film-)Realität gestalten könnt. Mailt uns eure Tätigkeit, Fragen und Interessen im Vorfeld!

You are a young filmmaker and want a job in film and television? What do you need to pay attention to when signing a work contract? What about insurance and pension? And how much creative freedom do you have? By using real examples, ver.di wants you to explore how you can arrange your own (film) reality. Email us your profession, questions and interests beforehand!

Anmeldung via berlin@connexx-av.de  
Sprache: Deutsch

Registration via berlin@connexx-av.de  
Language: German

Apr  
27<sup>th</sup>

Fr 17:00 - 19:00  
Fri Filmuni, Raum/Room 2115

## Producers' Panel Producers' Panel

Das diesjährige Producers' Panel greift die aktuelle Debatte um mehr Partizipation und Sichtbarkeit von Frauen, vor und hinter der Kamera, auf. International sind Frauen in allen Gewerken immer noch unterrepräsentiert, wobei in der Produktion sogar noch die meisten Frauen tätig sind. Doch wie wollen wir zukünftig Film schaffen? Wie kann das System verändert werden und welche Rolle spielt die Produktion dabei? Anhand verschiedener Perspektiven und Erfahrungen aus der Branche soll gemeinsam über dieses Thema diskutiert werden.

Moderation: Dr. Skadi Loist

This year's Producer's Panel focuses on the current debate over the participation and visibility of women in front of, and behind the camera. Women are still underrepresented internationally in all trades, and most women are actually work in production. How do we want to make films in the future? How can the system be changed and what role does production play? With different perspectives and experiences from this trade we want to discuss this topic.

Host: Dr. Skadi Loist

Sprache: Englisch

Language: English

17:30 - 19:00  
Filmuni, Atrium

## Speeddating für junge Filmemacher\*innen Speed Dating Young Artists

Bei unserem Speeddating bieten wir euch die Möglichkeit, euch mit Filmemacher\*innen und Festivalgästen aus aller Welt auszutauschen. Die Festivalounge ist dafür der perfekte Ort, neue Projekte zu pitchen, Filmtipps zum Festival zu erfahren oder einfach über das Wetter zu plaudern - euren Gesprächsthemen sind keine Grenzen gesetzt. Die Zeit läuft!

At our speed dating we offer you the chance to mingle with festival guests and filmmakers from all over the world. The festival lounge is the perfect place to pitch new projects, to receive film recommendations of this year's festival or just to talk about the weather - there is no limit to the topics of conversation. The clock is ticking!

Anmeldung via Eventbrite

Registration via Eventbrite

## 'Are U Series?' - Serienquiz 'Are U Series?' - TV Series Quiz

Are U Series? Wir alle wissen längst, dass im Serienmarkt die große Zukunft liegt. Statt euch für euer Binge-Watching-Verhalten schämen zu müssen, könnt ihr im Late-Night-Quiz die anderen Teilnehmer\*innen mit eurem Serien-Wissen beeindrucken. In Teams aus drei bis fünf Personen tretet ihr dabei gegeneinander an, für musikalische Begleitung und Unterhaltung ist allemal gesorgt. Auf das Team mit dem besten Insiderwissen zu HOUSE OF CARDS, SUITS & Co. wartet am Ende sogar noch ein kleiner Preis.

Das Quiz beginnt um 20:00 Uhr.

Are U Series? By now we all know that the future lies in the television show market. Instead of being ashamed of your binge-watching habits, you can impress the other contestants with your television knowledge. In teams of three to five people you compete against each other. Musical accompaniment and entertainment will be provided. The team with the best inside knowledge of HOUSE OF CARDS, SUITS & Co. awaits a little prize at the end as well.

The quiz starts at 8:00 pm.

Anmeldung via [serienquizberlin@gmail.com](mailto:serienquizberlin@gmail.com)

Registration via [serienquizberlin@gmail.com](mailto:serienquizberlin@gmail.com)

## Exploration - Ein interaktiver Mixed-Reality Film

### Exploration - An Interactive Mixed-Reality Film

Ein Mann erwacht in einem kahlen Raum. Während er ihn erkundet, bemerkt er, dass der Raum auf seine Handlungen reagiert und er ihn durch sein Eingreifen umgestalten kann. Doch nach und nach entwickelt der Raum ein Eigenleben und widersetzt sich....

Exploration kombiniert eine ortsspezifische Mixed-Reality Projektion mit interaktiven Elementen. Durch das Aufgreifen von Umgebung und Publikum in der Geschichte werden Schauspieler\*innen, Raum und Zuschauer\*innen gleichermaßen zu Protagonist\*innen.

A man awakes in a bare room. While exploring it, the man realizes that the room reacts to him and that he can transform it. But after a while the room develops a life of its own and resists the man's actions...

Exploration combines a site-specific mixed reality projection with interactive elements. By integrating the spatial environment and the audience into the story, actor, audience and environment become equal protagonists.

Keine Anmeldung erforderlich.

No registration required.

Sa 11:00 - 12:00  
Sat Filmuni, Raum/Room 5401

## Improvisationstanz Improvisation Dance

Wenn ihr vom passiven Filmegucken eine kurze Auszeit nehmen wollt, dann schaut doch bei unserem Impro-Tanz-Workshop vorbei. Hier ist vor allem eure Spontaneität gefragt und eurer Kreativität sind natürlich keine Grenzen gesetzt. Durch einfache Übungen lernt ihr, wie ihr euer Körperbewusstsein stärken könnt und euch traut, einfach mal loszulassen. Entdeckt mit uns die spannende Welt der Tanzimprovisation!

If you want to take some time out from passively watching films all day, then stop by our improvisational dance workshop. This is a place for spontaneity and your creativity should know no limits. Through easy exercises you will learn how to strengthen

11:30 - 14:30  
Filmuni, Kino 1

## Schreibsüchte Dramaturgie Live Schreibsüchte Dramaturgy Live

In diesem Jahr begrüßen wir mit Feo Aladag eine mutige Regisseurin und Autorin, die in ihren Filmen mit viel Empathie und Sorgfalt die drängenden und kontroversen Themen unserer Zeit bearbeitet. Mit ihrem Film *DIE FREMDE* gewann sie 2010 den deutschen Filmpreis in der Kategorie *Bester Spielfilm*. Sie wurde bekannt als Schauspielerin; heute dreht, produziert und schreibt sie selbst. Im Gespräch mit Timo Gößler wird sie uns einen Einblick in ihre Arbeitsweise geben.

This year we welcome Feo Aladag a brave director and author who works with great empathy and care in her films in which she handles pressing and controversial themes of our time.

With her film *DIE FREMDE* she won the german film prize in the category *Best Feature Film*. She became recognized through acting; today she shoots, produces and writes herself. In a talk with Timo Gößler she will give as an insight into her work process.

Keine Anmeldung erforderlich.  
Sprache: Deutsch

No registration required.  
Language: German

## Vortrag: Empathie im Film Presentation: Empathy in Film

Das Konzept der Empathie und die emotionale Reaktion des Publikums sind in den letzten Jahren immer mehr in den Mittelpunkt der Drehbucharbeit gerückt. Dramaturg und Drehbuchautor Oliver Schütte wird sich mit dem Hintergrund der Empathie beschäftigen und zeigen, wie sie für Spielfilme oder Serien erzeugt werden kann. Unter anderem wird er auf die Kombination aus Kreation komplexer, negativer Figuren und der Zuschauerbindung an diese eingehen.

The concept of empathy and the audience's emotional reaction has become more prominent in screenplay writing over the past years. Dramaturg and screenplay writer Oliver Schütte will give you an insight into the subject and how empathy can be created for feature films or series. He will explain how to create complex negative characters with still building a connection between them and the audience.

Anmeldung via Eventbrite  
Sprache: Deutsch

Registration via Eventbrite  
Language: German

## Exploration - Ein interaktiver Mixed-Reality Film

### Exploration - An Interactive Mixed-Reality Film

Ein Mann erwacht in einem kahlen Raum. Während er ihn erkundet, bemerkt er, dass der Raum auf seine Handlungen reagiert und er ihn durch sein Eingreifen umgestalten kann. Doch nach und nach entwickelt der Raum ein Eigenleben und widersetzt sich....

Exploration kombiniert eine ortsspezifische Mixed-Reality Projektion mit interaktiven Elementen. Durch das Aufgreifen von Umgebung und Publikum in der Geschichte werden Schauspieler\*innen, Raum und Zuschauer\*innen gleichermaßen zu Protagonist\*innen.

A man awakes in a bare room. While exploring it, the man realizes that the room reacts to him and that he can transform it. But after a while the room develops a life of its own and resists the man's actions...

Exploration combines a site-specific mixed reality projection with interactive elements. By integrating the spatial environment and the audience into the story, actor, audience and environment become equal protagonists.

Keine Anmeldung erforderlich.

No registration required.

Sa 23:00 - 05:00  
Sat Filmuni, Atrium

Apr  
28<sup>th</sup>

So 11:30 - 13:00  
Sun Filmuni, Atrium

## Sehsüchte Party! Sehsüchte Party!

Lasst uns feiern! Am Samstagabend verwandelt sich der Festivalcampus in eine Tanzfläche. Wir starten mit der Berliner Band *Bakery* in die Nacht. Spätestens, wenn das DJ-Kollektiv *BFF Soundsystem* für uns metamorphische Beats auflegt, habt ihr das letzte Popcorn aus den Haaren geschüttelt. Trinkt, tanzt und knutscht auf gute Filme - wir treffen uns an der Bar.

Let's party! On Saturday Night our festival campus will be turned into a dancefloor. The Berlin Band *Bakery* will begin the night and we assure you, that even the last popcorn will be shaken off your hair once the DJ-collective *BFF Soundsystem* plays their metamorphic beats. Celebrate good films - drink, dance & make out! We'll meet at the bar.

## Katerfrühstück Hangover Breakfast

Der Morgen danach... Die *Sehsüchte*-Party war natürlich legendär! Doch jetzt habt ihr mit Kopfschmerzen und flauem Magen zu kämpfen? Dann kommt zu unserem Katerfrühstück und wir werden gemeinsam wieder fit für den letzten Tag. Schließlich wartet am Nachmittag bei der Preisverleihung schon wieder Sekt auf euch.

Bei schönem Wetter frühstücken wir im Garten der Filmuni.

The morning after... The *Sehsüchte* party was legendary, of course! But now you're battling a headache and have an uneasy stomach? Then join us for our hangover breakfast and we will all recover together for the last festival day. After all, there is prosecco waiting for you at the award ceremony in the evening.

If the weather is nice we'll have our breakfast outside in our Film University's garden

## Preisverleihung Award Ceremony

Wir blicken auf fünf wunderbare Festivaltage zurück - natürlich nicht, ohne die besten Filme zu küren. Auch in diesem Jahr haben unsere Jurys sowie das Publikum heiß diskutiert, welche Filme und Drehbücher das *Sehsüchte* Festival als Gewinnerfilme verlassen werden. Moderiert wird die Veranstaltung von Jekaterina Kugel, musikalisch begleitet uns die Band *Brass Riot*. Im Anschluss an die Veranstaltung laden wir in die *Sehsüchte*-Lounge ein, um auf die glücklichen Gewinner\*innen und alle Mitwirkenden anzustoßen und die Woche ausklingen zu lassen.

We cannot look back at five wonderful festival days without awarding the best films. Like every year our jury as well as our audience spent a lot of time discussing our films and choosing the winners. The award ceremony will be hosted by Jekaterina Kugel and will be musically accompanied by the band *Brass Riot*. After the ceremony we invite you to the *Sehsüchte*-Lounge to drink a toast to the happy winners and slowly say goodbye to the festival.

Diese Veranstaltung ist kostenfrei.

This event is free of charge.

## Exploration - Ein interaktiver Mixed-Reality Film

### Exploration - An Interactive Mixed-Reality Film

Ein Mann erwacht in einem kahlen Raum. Während er ihn erkundet, bemerkt er, dass der Raum auf seine Handlungen reagiert und er ihn durch sein Eingreifen umgestalten kann. Doch nach und nach entwickelt der Raum ein Eigenleben und widersetzt sich....

Exploration kombiniert eine ortsspezifische Mixed-Reality Projektion mit interaktiven Elementen. Durch das Aufgreifen von Umgebung und Publikum in der Geschichte werden Schauspieler\*innen, Raum und Zuschauer\*innen gleichermaßen zu Protagonist\*innen.

A man awakes in a bare room. While exploring it, the man realizes that the room reacts to him and that he can transform it. But after a while the room develops a life of its own and resists the man's actions...

Exploration combines a site-specific mixed reality projection with interactive elements. By integrating the spatial environment and the audience into the story, actor, audience and environment become equal protagonists.

Keine Anmeldung erforderlich.

No registration required.

Filmprogramm  
Donnerstag

Film Program  
Thursday

10:00 - 12:00  
Kino 1

Future: Kids  
Future: Kids



## ACHOO ACHOO

7' | France, 2017 | FSK 0

Running for: Best Film Kids

D: Lucas Boutrot, Élise Carret, Maoris  
Creantor, Pierre Hubert, Camille LaCroix &  
Charlotte Perroux

P: Moire Coline

Im antiken China kämpft ein kleiner Drache darum, an den Neujahrsfeierlichkeiten teilnehmen zu dürfen. Für die großen Drachen ist der kleine Achoo nur ein Witz. Doch er ist überzeugt, dass er es schaffen kann. Aber wie soll das gehen, wenn das mit dem Feuer spucken einfach nicht funktionieren will?

In ancient China a little dragon fights for the right to take part in the New Year's celebrations. The big dragons think little Achoo is just a joke, but he is convinced he can make it. But how can he do it when spitting fire just won't work?

26.04.



## IRON HANDS IRON HANDS

11' | United States / China, 2017 | FSK 0  
Running for: Best Film Kids  
D: Johnson Cheng  
P: Johnson Cheng, Felicity Wang,  
Xixi Wang & Tianqi Zhuo

Das chinesische Jugend-Olympia-Team im Gewichtheben, das ist der große Traum eines zwölfjährigen Mädchens. Doch es sind nur Jungs im Team zugelassen. Davon lässt sie sich nicht abhalten und trainiert bis an die Schmerzgrenze. Rücken gerade! Nicht krümmen!

The chinese youth olympic team in weightlifting - this is the dream of a twelve-year-old girl, but only boys are allowed in this team. This does not stop her and she pushes herself to the absolute limit. Straight back! Don't arch!



## SUPERNOVA SUPERNOVA

9' | United States, 2017 | FSK 6  
Running for: Best Film Kids  
D: Aleksandre C. Kosinski & Gavin Lankford  
P: Marty McCarthy

Schlafenszeit für den kleinen Cooper. Doch der möchte eigentlich nur seine Lieblingsserie weiter schauen. Er begibt sich auf die aufregende Mission zur Rettung der verlorenen Videokassette.

It's bedtime for little Cooper. But all he wants is to watch his favorite tv show. He goes on an exciting mission to save his lost video cassette.

Do 10:00 - 12:00 Future: Kids  
Thu Kino 1 Future: Kids



## ANGEKOMMEN ARRIVAL

2' | Germany, 2017 | FSK 0  
Running for: Best Film Kids  
D: Susann Hoffmann  
P: Susann Hoffmann

Jalal flüchtet aus dem Iran nach Deutschland. Er fühlt sich fremd und einsam. Doch durch eigene Antriebskraft und die Hilfe der Feuerwehr wird diese unbekannte Stadt schnell zur neuen Heimat. Ein animierter Dokumentarfilm über Integration, Freundschaft und das Einleben an einem fremden Ort.

Jalal flees to Germany from Iran. He feels distanced and alone. But through determination and the help of the Fire Department this unfamiliar city quickly becomes a new home. An animated documentary about integration, friendship and settling in in a new place.



## DARK, DARK WOODS DARK, DARK WOODS

6' | Denmark, 2017 | FSK 0  
Running for: Best Film Kids  
D: Emile Gignoux  
P: Michelle Ann Nardone

Lernen, Sticken, Aufrechtstehen - das Leben der kleinen Prinzessin besteht aus nichts Anderem. Kurz vor dem Durchdrehen flüchtet sie in den dunklen Wald, der von Monstern nur so wimmelt. Doch die sind ganz anders als erwartet. Ein liebevoller Film über den unvermeidlichen Ausbruch aus der Routine.

Studying, embroidering, standing upright - the life of the young princess consists of nothing else. Having had enough she flees into the dark forest, which is crawling with monsters. But they are different than she expected. A tender film about the inevitable escape from routine.



## EVERYBODY ELSE IS TAKEN EVERYBODY ELSE IS TAKEN

14' | New Zealand, 2017 | FSK 6  
Running for: Best Film Kids  
D: Jessica Grace Smith  
P: Belindalee Hope & Jessica Grace Smith

Mika hat es schwer. Von den Jungs vom Sportplatz gejagt, von den Mädchen gehänselt. Doch von solchen Sachen wie Geschlecht in die Schranken weisen lassen? Niemals! Auch nicht in einer der härtesten Umgebungen der Welt - dem Schulhof.

Mika doesn't have it easy. Chased from the sport field by the boys and teased by the girls. But being put down by something like gender? Never! Not even in the harshest environment in the world - the playground.



Jessica Grace Smith  
jessicasmith85@gmail.com



## MADE IN FRANCE MADE IN FRANCE

7' | France, 2017 | FSK 0  
Running for: Best Film Kids  
D: Lamia Akhabbar, Robin Cioffi, Brice Dublé, Stanislas Gruénais, Maxime Guerry & Alexia Portal  
P: Coline Moire

Wer kennt das nicht? Zwei Socken gehen in die Waschmaschine rein, doch nur eine kommt wieder raus. Was passiert mit der anderen? Ein schwarzes Loch? Sockendieb\*innen? MADE IN FRANCE zeigt den beeindruckenden Weg der verloren geglaubten Socken von der Maschine bis zu ihrem überraschenden Ende.

Who doesn't know this? Two socks go into the washing machine and only one comes out. What happens to the other? A black hole? Sock thieves? MADE IN FRANCE shows the impressive paths of lost socks from the machine to their unexpected destination.

Do 10:00 - 12:00  
Thu fx.Center

Future: Teens Block I  
Future: Teens Block I



## IN TAKT INTACT

15' | Switzerland, 2017 | FSK 6  
Running for: Best Film Teens  
D: Johannes Bachmann  
P: Zurich University of Arts

Die eintönige Arbeit von Familienvater Bruno beschränkt sich auf das Betätigen einer Produktionsmaschine. Beim Abendbrot offenbart sein Sohn, dass er kurz vor seinem Abschluss das Gymnasium geschmissen hat - eine Entscheidung, die gravierende Folgen nach sich zieht.

The monotonous work of family man and father Bruno consists of operating a production machine. At dinner his son tells him that he dropped out of school just before graduation - a decision with grave consequences.



## PRIMEROS BESOS FIRST KISSES

8' | Spain, 2017 | FSK 0  
Running for: Best Film Teens  
D: Susana González & Tomás Longato  
P: Michelle González & Àlex Hermoso

Mit 13 ist es endlich Zeit für den ersten Kuss - so lautet die Mission von Rodri und seinem Kumpel. Damit dieses bedeutsame Vorhaben auch gelingt, bedarf es einiges an Computerrecherche, Texte lernen und vor allem perfektes Timing.

At 13 years old it is finally time for the first kiss - this is Rodri and his friend's mission. To succeed, computer research, learning texts and perfect timing is necessary.





## NIGHT NIGHT

10' | United States / The Netherlands, 2017  
| FSK 0  
Running for: Best Film Teens  
D: Joosje Duk  
P: Nicole Quintero Ochoa & Lily Van Leeuwen

Vier Freundinnen auf. brechen zum Feiern auf. Doch die vorbereiteten Ausweise reichen nicht aus, um am widerspenstigen Türsteher vorbeizukommen. Was hält diese Partynacht mit Startschwierigkeiten sonst noch für die Mädchen bereit? Ein Film über den alltäglichen Rassismus, nicht nur an der Clubtür.

Four friends go out one night to go clubbing. However, their fake IDs are not enough to get past the stubborn bouncer. What else does this night of partying with a rocky start have in store for the girls? A film about everyday racism, not only at the doors to the club.



## BIS DONNERSCHDAG SEE YOU THURSDAY

9' | Germany, 2017 | FSK 12  
Running for: Best Film Teens  
D: Michael Bohnenstingl  
P: Michael Bohnenstingl

Gottlieb Schneider steckt mitten in den Vorbereitungen zu seinem Ein-Mann-Theaterstück „Die Katze“, das zur Schulaufführung richtig gut werden soll. Dort treten auch die *Gangster-Bros* auf, die in ihrer Freizeit gerne rappen und ihre Mitschüler\*innen mobben.

Gottlieb Schneider is in the middle of his preparations for his one-man show 'The Cat', which should be perfect in time for the school performance. At the same time the *Gangster Bros* are performing as well, who like to rap in their free time and bully the other students.

Do 10:00 - 12:00  
Thu fx.Center

Future: Teens Block I  
Future: Teens Block I



## SIRENE SIRENE

26' | The Netherlands, 2017 | FSK 12  
Running for: Best Film Teens  
D: Zara Dwinger  
P: Pina Balk, Liora Notoadikusumo & Maxime Rozestraten

Der Lockenkopf Kay und seine Motocross-Clique stecken mitten in der Pubertät. Dann lernt er das Mädchen Melody kennen, die mit ihrem Boot am Fluss angelegt hat. Bei ihr ist Kay wie ausgewechselt. Ein Film, der auf zarte Weise mit Geschlechterklischees bricht.

The curly-haired Kay and his motocross crew are stuck in the middle of puberty. Then Kay meets Melody, a girl who has docked her boat at the river. With her Kay is transformed. A film which delicately breaks gender stereotypes.



## CLOSE CLOSE

14' | Germany, 2017 | FSK 0  
Running for: Best Film Teens  
D: Lisa Reich  
P: Emilia Möbus

Mira und der ruhige Jonas sind ein eingespieltes Team: Ihre Tanzchoreographie ist perfekt einstudiert. Nur die Regisseurin spürt, dass das Potential der zwei noch nicht vollends ausgeschöpft ist.

Mira and the quiet Jonas are a perfect team. They study their dance choreography to perfection. Only their director feels that their potential has not yet been fully unfolded.





**BOYS WILL BE BOYS**  
BOYS WILL BE BOYS

12' | Germany, 2017 | FSK 12  
Running for: Best Film Teens  
D: Inez Körnich  
P: Viktoria Janssen & Colleen Lenhard

Oskar und Alex verbringen gemeinsam den Abend. Sie diskutieren über Judith Butler, machen Musik und vergleichen ihre Bein-  
haare. Ein intimer Dokumentarfilm über  
das Leben zweier Transgender-Jungs.

Oskar and Alex spend an evening together  
discussing Judith Butler, making music  
and comparing the hair on their legs. An  
intimate documentary about the life of two  
transgender boys.



**TEX**  
TEX

19' | The Netherlands, 2017 | FSK 12  
Running for: Best Film Teens  
D: Jonas Smulders  
P: Gijs Blom

Zu Hause pflegt sie ihren kranken Vater  
und auf der Arbeit sorgt die Kollegin für  
Stress - das ist der harte Alltag der jungen  
Autowäscherin Tex. Aber zum Glück gibt es  
jemanden, der Tex so mag, wie sie ist.

At home she takes care of her sick father  
and at work her colleague causes stress  
- this is the difficult everyday life of young  
carwasher Tex. Luckily there is someone  
who likes Tex just the way she is.



Cristina Marx  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
distribution@filmuniversitaet.de

Do 12:30 - 14:30  
Thu fx.Center

Future: Teens Block II  
Future: Teens Block II



## LA ÚLTIMA VIRGEN THE LAST VIRGIN

18' | Spain, 2017 | FSK 12  
Running for: Best Film Teens  
D: Bàrbara Farré Berenguer  
P: Lita Roig

Die Stunde der Wahrheit ist gekommen: Sara soll vom coolen Dani entjungfert werden. Ihre Freundinnen bereiten sie auf das besondere Ereignis vor: ein heißes Outfit, Instagram, Alkohol. Doch ist Sara überhaupt schon bereit dafür?

This is the moment of truth for Sara: She is supposed to lose her virginity to the cool kid Dani. Her friends prepare her for this special occasion: a hot outfit, Instagram and alcohol. But is Sara really ready for this?



## WELCOME WELCOME

30' | Hungary, 2017 | FSK 12  
Running for: Best Film Teens  
D: Balázs Dudás  
P: Gábor Kovács

Dávids Familie zieht aus Serbien zurück in das alte Zuhause in Ungarn. Die Eltern ahnen nichts von den riskanten Tätigkeiten des Sohnes: Dávid schleust Flüchtlinge über die Grenze in ein Land, in dem Menschenrechte immer mehr an Bedeutung verlieren.

Dávid's family moves back from Serbia into their old home in Hungary. His parents suspect nothing of their son's risky activities: Dávid smuggles refugees over the border into a country in which human rights are continually losing their importance.



## THE MULTITUDE IS FEVERISH THE MULTITUDE IS FEVERISH

12' | Germany, 2010

D: Vika Kirchenbauer  
P: Elisa Koschmieder

Ein verpasster Flug „for no particular reason“ löst das traumhafte Ereignis in einem Hotelzimmer aus. Anhand von Tagebuchfragmenten und poetischen Monologen tauchen wir in die Gedankenwelt einer queeren Person ein. Ihre Ängste, Sehnsüchte und Fantasien entfalten sich in einer Collage aus dokumentarischen Aufnahmen, experimentellen Sequenzen und einer Stimme aus dem Off.

A missed flight for no particular reason triggers this wonderful event in a hotel room. Using diary fragments and poetic monologues we dive into the world of a queer person. Fears, desires and fantasies unfold in a collage of documentary-like images, experimental sequences and an off-voice.



Cristina Marx  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
distribution@filmuniversitaet.de



## JUBILATE JUBILATE

16' | Germany, 2003

D: Irma-Kinga Stelmach

Der mütterliche Sonntagsbesuch bei der Tochter ruft alte Erinnerungen hervor. Die selbstbewusste, forschende Frau hat es ihrer Tochter früher nicht immer leicht gemacht. Das Alter der Mutter erschwert das Verhältnis weiterhin. Zeigt sich die Zukunft der Tochter im Verhalten und in der Erscheinung der Mutter?

The mother's Sunday visit at her daughter's stirs up old memories. This confident, strait-up woman didn't always go easy on her daughter and the mother's age puts further strain on their relationship. Is the daughter's future foretold in the demeanor and appearance of her aged mother?



Cristina Marx  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
distribution@filmuniversitaet.de



## INBETWEEN INBETWEEN

3' | Germany, 2006

D: Sonja Rohleder  
P: Sonja Rohleder

In Form eines animierten Gemäldes entwickelt sich eine kinematografische Welt an der Schwelle von Realität zu Traum. Das Zusammenspiel der tanzenden Körper und flackernden Farben verbindet sich in einem rhythmischen Kaleidoskop.

Ursprünglich wurde INBETWEEN als LED-Deckeninstallation für den Hauptsitz von Bertelsmann in Berlin entwickelt.

In the form of an animated painting this cinematographic world develops at the border of dreams and reality. The play between dancing bodies and flickering colors are connected in a rhythmic kaleidoscope. INBETWEEN was initially developed as an LED-Ceiling installation for the Bertelsmann headquarters in Berlin.



Cristina Marx  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
distribution@filmuniversitaet.de



## CALIFORNIA DREAMS CALIFORNIA DREAMS

20' | Germany, 2007

D: David Wnendt  
P: Christian Langer

Jonas trägt Brille, hat störrisches Haar und leichtes Übergewicht. Die Mädchen in seiner Klasse wissen nicht einmal, dass er existiert. An seinem 14. Geburtstag macht ihm sein bester Freund Tüte ein folgenreiches Geschenk: einen 5 Euro Gutschein für den Frisörsalon *California Dreams*.

Jonas wears glasses, has stubborn hair and is slightly overweight. The girls in his class don't even know he exists. On his fourteenth birthday his best friend gives him a present with momentous consequences: a five euro voucher for the hairdresser *California Dreams*.



Cristina Marx  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
distribution@filmuniversitaet.de



## CANTANDO LA VIDA

15' | Germany, 2002

D: Marcus Göppner & Ines Thomsen

Paulina ist gehbehindert, doch das hält die 70-jährige nicht von ihrer Lieblingsbeschäftigung ab. Jeden Morgen geht sie hinunter an den Strand, steckt ihre Krücke in den Sand und steigt in die Fluten. Im Wasser verwandelt sie sich: Aus der behäbigen, kranken Frau wird eine schwebende Nixe, die Liebeslieder singt.

Paulina has walking difficulties, but that doesn't stop the 70-year-old from her favorite activity. Every morning she goes to the beach, puts her crutches in the sand and dives into the waves. In the water she changes: a slow, sick woman turns into a floating mermaid who sings love songs.



Cristina Marx  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
distribution@filmuniversitaet.de



## RAW~DATA RAW~DATA

27' | Germany, 1998

D: Heizo Schulze  
P: Jörg Trentmann

Alarmsirenen und Drum'n'Bass-Rhythmen durchdringen das Dunkel der Nacht. In einem Plattenbau ist ein junger Mann zusammengebrochen, da sein Verstand in einem Virtual Reality Programm gefangen ist. Ärztliches Fachpersonal und ein Fernsehreporter versuchen ihn zu verstehen und zu heilen. Film und Video verschwimmen zu einer düsteren Vision des verblasenden Techno-Traums der endenden 90er-Jahre.

Alarm sirens and drum'n'bass rhythms can be heard in through the dark night. In a housing complex a young man has broken down because his mind is stuck in a virtual reality program. Doctors and a television reporter try to understand the situation and attempt to heal him. Film and video merge into each other in this gloomy vision of the faded techno dream of the end of the 90's.



Cristina Marx  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
distribution@filmuniversitaet.de

Do 15:00 - 17:00  
Thu fx.Center

Sein // Bleiben  
Being // Staying



**ВОСЕМЬ КАРТИН ИЗ ЖИЗНИ  
НАСТИ СОКОЛОВОЙ**  
EIGHT IMAGES FROM THE LIFE  
OF NASTYA SOKOLOVA

30' | Russia, 2018

Running for: Best Documentary Short

D: Alina Kotova & Vladlena Sandu

P: Tixon Pendurin & Alexander Starikov

Nastia Sokolova erlangte ihren Abschluss in Journalismus an einer der angesehensten Universitäten Russlands. Der experimentelle Dokumentarfilm zeigt acht Szenen aus ihrem Leben - eine kommentierte Reise, von der Abschlussklasse über kuriose Arbeitserfahrungen bis zur Verwaltung eines illegalen Bordells.

Nastia Sokolova has a degree in journalism from one of the most prestigious universities in Russia. This experimental documentary shows eight scenes from her life - an annotated journey from her graduating class, to strange work experiences, up to the management of an illegal brothel.



**GENDERBENDE**  
GENDERBLEND

68' | The Netherlands, 2017

Running for: Best Documentary Feature

D: Sophie Dros

P: Olivia Sophie Van Leeuwen

„Wie männlich oder weiblich bist du?“  
Der Dokumentarfilm portraitiert fünf genderfluide Menschen, die sich im Dazwischen positionieren. Dabei sind sie täglich konfrontiert mit dem Anderssein und stolz darauf, wer sie sind.

“How female or male are you?”

This documentary portrays five genderfluid people who have positioned themselves in the in-between. Every day they are confronted with being different and being proud of who they are.



## EYE TEST EYE TEST

16' | India, 2017

Running for: Best Short Film Fiction

D: Sudha Padmaja Francis

P: Sudha Padmaja Francis

Der Besuch einer Augenklinik wirft die 27-jährige Nivedita in ihre Vergangenheit zurück. In der Sterilität weißer Wände erinnert sie sich an eine Kindheit, die, trotz der Hingabe ihrer alleinerziehenden Mutter, von Einsamkeit geprägt war.

The 27-year-old Nivedita is catapulted into her past during her visit at an eye clinic. Between these sterile white walls she remembers a childhood filled with loneliness, despite her mother's devotion.



Sudha Padmaja Francis  
sudhakf@gmail.com



## DIE FÜNFTE HIMMELSRICHTUNG THE FIFTH POINT OF THE COMPASS

78' | Germany/Italy, 2017

Running for: Best Documentary Feature

D: Martin Prinoth

P: Valerio Moser, Andreas Pichler & Martin Prinoth

Markus und sein Bruder Georg sind als Adoptivkinder in einem kleinen, italienischen Dorf inmitten der Dolomiten aufgewachsen. Am 1. Juni 2009 kommt Georg tragisch bei einem Flugzeugabsturz über dem Atlantik ums Leben. Sieben Jahre später überquert nun Markus erstmals den Ozean, um in Brasilien den Fußspuren in die eigene Vergangenheit zu folgen.

Markus and his brother Georg are adopted children living in a small Italian village in the middle of the Dolomites. On the first of June, 2009 Georg dies in an airplane crash over the Atlantic Ocean. Seven years later, Markus crosses this same ocean to Brazil, in hopes of stepping into the footsteps of his past.



Martin Prinoth  
martin@againstrealitypictures.com



## PROCH DUST

25' | Poland, 2017

Running for: Best Documentary Short

D: Jakub Radej

P: Andrzej Kowalczyk

Der Tod beginnt mit der Fahrt eines Krankenwagens. Doch was geschieht dann? Was passiert mit dem Körper? Wo landen die materiellen Güter? Was bleibt vom eigenen Leben, der Existenz und der Individualität übrig?

Death begins with the ride in an ambulance. But what happens next? What happens to the body? Where do material things go? What is left of one's life, existence and individuality?



## PERSONA - ES PRECISO APAREN- TAR LO REAL PERSON - IT'S NECESSARY TO PRETEND WHAT'S REAL

25' | Argentina, 2017

Running for: Best Documentary Short

D: Delfina Romero Feldman

P: Fernando Barrientos Colomo, Sebastián García, Manuel Margulis Darriba & Delfina Romero Feldman

Die Maske als Requisite des Theaters. Die Maske als handwerkliches Produkt. Die Maske als identitäres Konzept. Die Maske, die wir täglich tragen. Jede\*r von uns konstruiert seine Identität, stellt bestimmte Wesenszüge heraus und versteckt andere. Die tägliche Maskerade wird zur Schau gestellt und hinterfragt.

The mask as a prop for theatre. The mask as a manually crafted concept. The mask we wear daily. Every one of us constructs his or her own identity, emphasizes some features and hides others. This daily masquerade is put on display and questioned.



## ЛАЛАЙ-БАЛАЛАЙ MERRY-GO-ROUND

13' | Russia, 2017

Running for: Best Short Film Fiction

D: Ruslan Bratov

P: Grigory Dobrygin, Pavel Karykhalin & Sergey Yahontov

Vier volltrunkene Herren bahnen sich torkelnd ihren Weg durch die Nacht. Ihr Ziel: ein Karussell. Ihr Drang nach Kurzweil lässt sie prompt einsteigen. Der Spaß nimmt allerdings kein Ende.

Four drunk men stagger their way through the night. Their destination: a merry-go-round. Their desire for entertainment lets them get on, but the fun just doesn't stop.



## SPINELESS KINGDOM SPINELESS KINGDOM

30' | Germany, 2017

Running for: Best Documentary Short

D: Max Sängner

P: Max Sängner

Der Mikrokosmos der Insekten hat Patrick schon vor langer Zeit in seinen Bann gezogen. Wir begleiten den eremitischen Forscher bei seinen Streifzügen durch Cornwall und dem heimischen Katalogisieren seiner Funde. Ein Ausflug in eine wunderschöne Welt und eine Lektion über das Alleinsein.

Patrick has always been interested in the microcosm of insects. We follow this reclusive researcher in his expeditions through Cornwall and the native cataloguing of his discoveries. An excursion into a beautiful world and a lesson about being alone.



Max Sängner  
max.saenger@gmx.de



## PIX PIX

9' | Germany, 2017

Running for: Best Short Film Fiction

D: Sophie Linnenbaum

P: Sophie Linnenbaum

Ein Vater schießt das erste Foto seines Neugeborenen und setzt einen nicht enden wollenden Kreislauf in Gang. Reduziert auf die fotogenen Momente zieht im Schnelldurchlauf das sich wandelnde Leben an uns vorbei.

A father takes the first picture of his newborn and sets an unstoppable cycle in motion. Reduced to the photogenic moments this ever-changing life passes us by in fast-forward.



Cristina Marx  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
distribution@filmuniversitaet.de



## ZALIG ZIJN DE ONWETENDEN IGNORANCE IS BLISS

30' | The Netherlands, 2017

Running for: Best Short Film Fiction

D: Muck Van Empel

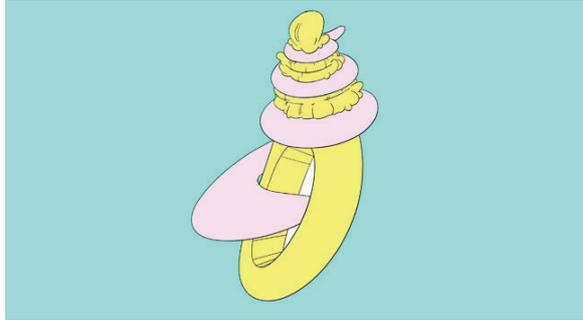
P: Jasper Boon, Hidde De Vries & Denise Van den Hoek

Als Assistentin der Messerwerferin genießt Lola täglich den Hauch kontrollierbarer Gefahr. Sie hat keine Angst. Doch wenn die Terrornachrichten der Welt über das Zirkusgelände ziehen, gerät ihr unbeschwerter Kosmos ins Wanken.

As the assistant to a knife thrower Lola enjoys the hint of controlled danger every day. She is not afraid. But when news about terror in the world circulate around the circus her carefree cosmos is disrupted.



Muck van Empel  
muckvempel@gmail.com



## TAPETTES FAGS

6' | Belgium, 2017  
Running for: Best Animated Film  
D: Alexis Vandersmissen  
P: Vincent Gilot

Auf der Suche nach der Bedeutung von Männlichkeit und Sexualität begeben wir uns in die schwerelose Welt der Phalli und Vulven. In grelle Farben getaucht stoßen sich die wandelnden Formen voneinander ab, um kurz darauf ineinander zu verschmelzen und gemeinsam zu wachsen.

In search of the meaning of masculinity and sexuality we enter the weightless world of phalli and vulvas. In bright colors, these changing forms push each other away only to merge into one another shortly after and grow together.



## JE FAIS OÙ TU ME DIS DRESSED FOR PLEASURE

17' | Switzerland, 2017  
Running for: Best Short Film Fiction  
D: Marie De Maricourt  
P: Gabriela Bussmann

Die introvertierte Sarah ist Mitte 20 und lebt aufgrund einer Behinderung bei ihren Eltern. Während die Kälte in der konservativen Familie deutlich zu spüren ist, gibt sie sich immer mehr ihren Fantasien und sexuellen Bedürfnissen hin. Die Ankunft der transsexuellen Pflegerin Victoria wird Sarah in erfüllende Welten führen.

The introverted Sarah is in her mid-twenties and lives with her parents as a result of her disability. While the coldness in this conservative family is clearly noticeable, Sarah slowly gives into her fantasies and sexual desires. The arrival of her transsexual caregiver Victoria opens up new fulfilling worlds for Sarah.



GoldenEggProduction  
gb@goldeneggproduction.ch



## HIM&HER HIM&HER

8' | Germany, 2017

Running for: Best Animated Film

D: Nathalie Lamb

P: Nathalie Lamb & Christoph Schumann

Ein Telefonat, eine Fernbeziehung und ein Baumhaus. Bei der Suche nach gemeinsamen Zukunftsvorstellungen wandelt sich die Einrichtung dieses kleinen Traumhauses und passt sich den Wünschen der Liebenden an. Doch aufkeimende Konflikte könnten alles zerstören.

A phone call, a long-distance relationship and a tree house. In search of a common future this little dream house changes its interior to match the wishes of the lovers. But sprouting conflict could destroy everything.



## DEUS GOD

25' | Brazil, 2017  
Running for: Best Documentary Short  
D: Vinícius Silva  
P: Rodrigo Acedo & Vinícius Silva

Facetten eines fernen Alltags: Die alleinerziehende Roseli lebt zusammen mit ihrem Sohn in einem Vorort von São Paulo. Der Film porträtiert ihren wöchentlichen Zyklus aus Lohn- und Hausarbeit, Schule und Erziehung, nimmt ihre Entbehrungen in den Blick, aber ebenso auch leise Momente des Glücks.

Features of a far away everyday life: single mother Roseli lives in a suburb of São Paulo with her son. The film portraits her weekly cycle of wage labor, work in the house, school and parenting, shows her deprivation, but also the small moments of happiness.



## AMIKO AMIKO

66' | Japan, 2017  
Running for: Best Feature Film  
D: Yoko Yamanaka  
P: Yoko Yamanaka

Eine japanische Jugend zwischen Rebellion und Konformismus: Die wild romantische Amiko haut aus dem provinziellen Nagano in die Metropole ab, um ihren Schwarm Aomi zur Rede zu stellen. In der Großstadt angekommen, wird ihre spielerische Unbeschwertheit jedoch mit der Realität konfrontiert.

Japanese youth between rebellion and conformity: The wildly romantic Amiko leaves the boring province of Nagano, heading for the big city to follow her crush Aomi. But after arriving in Tokio her playful lightheartedness is getting confronted by the real life.





## ATTAK ATTAK

30' | Germany, 2017  
Running for: Best Short Film Fiction  
D: Ruben Meier  
P: Jonatan Geller-Hartung

Fight Club meets Tinder: Über eine App treffen sich Adrenalinjunkies zum Prügeln. Wir begleiten einen Filmemacher, der sich nicht recht zu positionieren versteht und nach Antworten bei den verstörend sympathischen User\*innen sucht - alle geeint durch die Sucht nach dem Kick.

Fight Club meets Tinder: through the use of an app adrenaline junkies meet up to fight. We follow a filmmaker who doesn't quite know where to put himself, and who searches for answers with these unsettling but likeable users - all united by the search for a kick.



Cristina Marx  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
distribution@filmuniversitaet.de



## MEUTHEN'S PARTY MEUTHEN'S PARTY

93' | Germany, 2017  
Running for: Best Documentary Feature  
D: Marc Eberhardt  
P: Theresa Bacza

2016 stehen Landtagswahlen in Baden-Württemberg an. Jörg Meuthen ist der Spitzenkandidat der AfD. Der Film begleitet den Hochschullehrer als routinierten Politprofi. Ein präziser Blick durchs Schlüsselloch, der die Mechanismen von Medien, Macht und Politik entlarvt.

In 2016 the state elections take place in Baden-Württemberg. Jörg Meuthen is the lead candidate of the AfD. This film follows the high school teacher as an experienced politics professional. A precise peep through the keyhole that exposes the mechanics of media, power and politics.



Filmakademie Baden-Württemberg  
Theresa Bacza  
theresa.bacza@filmakademie.de

## **Im Anschluss: Gespräch mit dem Filmmacher**

Afterwards: Talk with the filmmaker

Wie kann ein Dokumentarfilm mit medialer Faszination umgehen, ohne dabei selbst der Sensationslust zu verfallen? Wir möchten im Anschluss an das Screening mit dem Regisseur Marc Eberhardt zur Ethik des Dokumentarfilms diskutieren.

How can a documentary handle medial fascination without craving sensation? Subsequent to the screening we want to discuss the ethics of documentary films with the director Marc Eberhardt.

Do 20:00 - 22:00  
Thu fx.Center

Spotlight Production Feature I  
Spotlight Production Feature I



## HAGAZUSSA HAGAZUSSA

No English subtitles available.

102' | Germany/Austria, 2017  
Running for: Best Production  
D: Lukas Feigelfeld  
P: Simon Lubinski

Als Hexe gebrandmarkt lebt Albrun ausgegrenzt und angefeindet abseits der Dorfgemeinschaft auf einer Berghütte. Doch bieten ihr die Weite der Berge und das Rauschen des Waldes den Schutz, den sie sich erhofft? Oder liegt in dieser Stille das Unheil ihrer Vergangenheit verborgen?

Branded a witch, Albrun lives outcast and hated outside of the village community in a little mountain hut. But does the vast expanse of the mountains and the rustling of the forest give her the protection she hopes for? Or is her sinister past hiding in this silence?





## ONS ALLER ONKRUID OUR VERY OWN DEFECTS

26' | The Netherlands, 2017

Running for: Best Short Film Fiction

D: Jos Van Meerveld

P: Maaïke Gronheid, Kaylee Hovemann &  
Bryan Van Baardewijk

Frischgebackene Eltern, ein allein-  
stehender Mann und eine in die Jahre  
gekommene Diva. Sie alle erwartet ein  
bitteres Schicksal. So unterschiedlich ihre  
Geschichten auch sein mögen, sind sie  
alle tragisch miteinander verbunden. Die  
grausame Banalität des Alltags.

New parents, a single man and an aged  
diva are all confronted with a grim fortune.  
As different as their stories seem, they are  
all tragically connected. The gruesome  
banality of everyday life.



Kaylee Hovemann  
Netherlands Film Academy  
kayleehovemann@gmail.com



## DAS DUMME HOLZSTÜCK SILLY PIECE OF WOOD

3' | Germany, 2017

Running for: Best Animated Film

D: Felix Kapfer & Jana Lenhard

P: Felix Kapfer & Jana Lenhard

Nach einer Geschichte von Franz Kafka  
nimmt uns dieser Animationsfilm mit auf  
eine abstrakte Reise. Ein Philosoph auf der  
Jagd nach Wissen, bestimmt durch den  
Kreisel und seine Drehungen.

Based on a story by Franz Kafka this ani-  
mated film takes us on an abstract journey.  
A philosopher searching for knowledge,  
defined through a spinning top and its  
rotation.



Felix Kapfer & Jana Lenhard  
DHBW Ravensburg  
f.kafka2017@gmail.com



## WALDGEIST WITH TREES

12' | Germany, 2017  
Running for: Best Short Film Fiction  
D: Lasse Holdhus  
P: Nadja Rothkirch & Henning Wagner

Ein Geschwisterpaar - er spielt mit anderen Kindern, sie spürt eine große Anziehung aus dem nahegelegenen Wald. Die Bäume bieten ihr Schutz und Geborgenheit, so wie einst ihre Mutter.

Two siblings - he plays with the other children, she feels a great pull from the nearby forest. The trees offer safety and comfort, just like her mother used to.



Lasse Holdhus  
DFFB  
lassehold@gmail.com



## F32.2 F32.2

40' | Germany, 2017  
Running for: Best Documentary Short  
D: Annelie Boros  
P: Fabian Halbig & Florian Kamhuber

F32.2 ist eine medizinische Klassifikation für depressive Episoden. Vera schaut direkt in die Kamera, ihren Schmerz will sie nicht verstecken. Durch Briefe zwischen ihr und der Filmemacherin wird ein tiefsinniger Einblick in diese sonst so unsichtbare Krankheit möglich.

F32.2 is the medical term for depressive episodes. Vera looks directly into the camera, she does not want to hide her pain. Through letters between her and the filmmaker a profound insight into this otherwise so invisible sickness is offered.



Annelie Boros  
mail@nordpolaris.com

# LUDWIG

KAMERAVERLEIH

[www.rental.de](http://www.rental.de)

# [Bilder bewegen]

Exclusive distributor of



in Germany

Ludwig München

Ludwig Köln

Ludwig Berlin

Ludwig Leipzig

Ludwig Hamburg

Ludwig Erfurt

+49 89 689 592 0

+49 221 66 99 79 0

+49 30 814 50 23 0

+49 341 33 75 60 0

+49 40 59 35 46 60

+49 361 511 43 726

# ALTER, WAS DIESE WOCHE WIEDER LOS WAR.

DIE ABENDSHOW

DONNERSTAGS 20:15



rbb

BLOSS NICHT LANGWEILEN

# Print-à-porter

Unabhängiger taz-Journalismus.  
Getragen von Vielen.



Lernen Sie die taz neu kennen: täglich mit der taz-App und am Samstag mit der gedruckten taz am Wochenende.

10 Wochen taz für 10 Euro.

[taz.de/10wochen](https://taz.de/10wochen)

TAZ VERLAGS- UND VERTRIEBS GMBH, BERLIN,  
RUDI-DUTSCHKE-STRASSE 23

AB SOMMER 2018: BERLIN, FRIEDRICHSTRASSE 21

# ALEX Berlin @Sehsüchte

Deine Stadt. Dein Programm.

 **ALEX**

TV. RADIO. ONLINE.

[www.alex-berlin.de](http://www.alex-berlin.de)



ALEX Berlin ist eine Einrichtung der mabb\_

Filmprogramm  
Freitag

Film Program  
Friday

10:00 - 12:00  
fx.Center

Future: Kids  
Future: Kids

**ACHOO**  
ACHOO

**IRON HANDS**  
IRON HANDS

**SUPERNOVA**  
SUPERNOVA

**ANGEKOMMEN**  
ARRIVAL

**DARK, DARK WOODS**  
DARK, DARK WOODS

**EVERYBODY ELSE IS TAKEN**  
EVERYBODY ELSE IS TAKEN

**MADE IN FRANCE**  
MADE IN FRANCE

→ S. 42-45

→ pp. 42-45

27.04.

11:00 - 13:00  
Kino 1

Future: Teens Block I  
Future: Teens Block I

Apr  
27<sup>th</sup>

**IN TAKT**  
INTACT

**PRIMEROS BESOS**  
FIRST KISSES

**NIGHT**  
NIGHT

**BIS DONNERSCHDAG**  
SEE YOU THURSDAY

**SIRENE**  
SIRENE

**CLOSE**  
CLOSE

→ S. 46-48

→ pp. 46-48



## MAKULATUR

23' | Germany, 1989

D: Kerstin Süske

40 Jahre DDR, der letzte Jahrestag der Republik kurz vor ihrem Untergang. Auf der einen Seite zeigt der Staat Geschlossenheit und Stärke mit einer prachtvollen Militärparade, auf der anderen Seite demonstrieren immer mehr Menschen für Freiheit und den Fall der Mauer. Anhand von Beobachtungen und Interviews versucht der Film dicht an den Ereignissen in Berlin zu sein, sie zu dokumentieren und festzuhalten.

40 years of GDR, the last anniversary of the republic shortly before its downfall. On the one side the state shows unity and strength with an impressive military parade, on the other side more and more people are protesting in favor of freedom and the fall of the wall. Through use of observations and interviews the film tries to stay true to the events in Berlin by documenting and capturing these moments.



Cristina Marx  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
distribution@filmuniversitaet.de



## ES LEBE DIE R...

9' | Germany, 1989

D: Jörn Zielke

P: Karl-Martin Lötsch

Es ist Herbst im Jahre 1989. Ein paar Studierende der HFF begleiten und reflektieren die staatlichen Umbrüche und versuchen sich selbst zu verorten. Ein komplexes Geflecht aus melancholischen, menschenleeren Alltagsbildern, Demonstrationsszenen und Interviews.

It's fall time in 1989. Several *HFF* students accompany and reflect on the upheavals within the country, trying to find their own place in it. A complex mesh of melancholic, unpeopled images from everyday life, scenes of demonstrations and interviews.



Cristina Marx  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
distribution@filmuniversitaet.de



## DAS HAUS - ZWISCHEN MARX UND HOHENZOLLERN

29' | Germany, 1994

D: Matthias Bohr & Alexander Ley  
P: Karl-Martin Lötsch

Ein letzter Spaziergang durch den *Palast der Republik* nach seiner Schließung. Der Film kontrastiert Archivbilder, die von einem lebendigen, schicksalsträchtigen Ort zeugen, mit Aufnahmen des stillgelegten, geisterhaften Gebäudes der frühen 90er Jahre. Ein nostalgischer Blick auf das Symbol eines verschwindenden Landes.

One final walk through the *Palace of the Republic* shortly after its closing. This film shows contrasting images from the archive, which generate the image of a vivid historic place with pictures of the closed down, ghostly building from the 1990ies. A nostalgic view on the symbol of a ceasing country.





**L'ARIA DEL MOSCERINO**  
DEATH OF A FRUIT FLY

5' | Germany, 2017  
Running for: Best Animated Film  
D: Lukas Von Berg  
P: Oliver Krause

Auch die kleinen Momente haben ihr großes Drama - der blutige Todeskampf einer Fruchtfliege präsentiert sich im Gewand einer italienischen Oper.

Even little moments have their big drama - the bloody death struggle of a fruit fly is presented in the style of an Italian opera.



**FIFO**  
FIFO

13' | Belgium, 2017  
Running for: Best Short Film Fiction  
D: Sacha Ferbus  
P: Julie Dreucci

“First in, first out”. Die Lebensmittelverschwendung in einem Supermarkt bringt den Angestellten Stephan in einen Gewissenskonflikt. Soll er sich der Unternehmenskultur beugen oder seinen festen Arbeitsplatz für die eigenen Prinzipien riskieren?

“First in, first out”. The food waste in a supermarket puts employee Stephan into a moral conflict. Should he bow down to the corporate culture or risk his job for his personal principals?



## FARAMOOSHI OBLIVION

16' | Iran, 2018

Running for: Best Short Film Fiction

D: Fatemeh Mohammadi

P: Mohammad Fahimi

Mehrbanoo versucht alles, um ihrem an Alzheimer erkrankten Ehemann einen lebenswerten Alltag zu ermöglichen. Vermietungsprobleme und die Abwesenheit der Kinder und Enkelkinder fordern darüber hinaus ihren Tribut in diesem sensiblen Portrait.

Mehrbanoo tries everything to make her husband's life, who is suffering from Alzheimer's, worth living. Rental issues and the absence of their children and grandchildren take their toll in this sensitive portrayal.



## DER SIEG DER BARMHERZIGKEIT THE VICTORY OF CHARITY

24' | Austria, 2017

Running for: Best Short Film Fiction

D: Albert Meisl

P: Lena Weiss

Herr Szabo und Herr Fitzthum, zwei Musikwissenschaftler, die nicht unterschiedlicher sein könnten. Und doch ist dieses odd couple auf der Jagd nach dem Originalsakko einer österreichischen Pop-Band aneinander gebunden - eine skurrile Odyssee nimmt ihren Lauf.

Mister Szabo and Mister Fitzthum are two musicologists who couldn't be more different. But still this odd couple is bound together in search of the original jacket of an austrian pop-band. A bizarre odyssey unfolds.



Lena Weiss  
Filmakademie Wien  
lena.weiss@gmail.com

**PASDAR**  
PASDAR

13' | Poland, 2017

Running for: Best Documentary Short

D: Zeinab Pasdar &amp; Grzegorz Piekarski

P: Andrzej Kowalczyk

Über Alltagsbeobachtungen hinweg folgt der Film Mohammed Reza und seiner Tochter Saher im Iran unmittelbar an der irakischen Grenze - Spuren von Krieg und Kampf sind allgegenwärtig. Der liebevolle Vater und Veteran sieht sich gegen den IS in der Pflicht und ringt um das Verständnis seines Kindes.

This film portrays Mohammed Reza and his daughter Saher in Iran, close to the iraqi border. Traces of war and battle are everywhere. The loving father and veteran sees himself in obligation against the IS and struggles for his child's acceptance.

**12 SEEMEILEN**  
12 SEA MILES

6' | Germany/Italy/Libya, 2017

Running for: Best Animated Film

D: Anne Clara Köhler, Theresa Schlipf &amp; Jakob Werner

P: Anne Clara Köhler, Theresa Schlipf &amp; Jakob Werner

Zu atmosphärischen Schwarz-Weiß-Bildern rekapituliert Clemens seine Erlebnisse auf einem Rettungsboot für Flüchtende im Mittelmeer. Ein animierter Dokumentarfilm über Tod, Leben und den Umgang mit dem Erlebten.

In atmospheric black and white pictures, Clemens recaps his experiences on a rescue boat for refugees in the Mediterranean Ocean. An animated documentary about life, death and how to handle these experiences.



## 37 GRAD 99°F

29' | Austria, 2018  
Running for: Best Short Film Fiction  
D: Paul Porenta & Alexander Reinberg  
P: Theresa Winkler

Ein Taxi verschwindet im Linzer Lichtermeer. Jeremy ist Taxifahrer und kommt aus Somalia. Marcel ist auf Droge und will einfach weg von hier. Ein intimes Kammerstück zwischen zwei Fremden.

A taxi is lost in the sea of lights in Linz. Jeremy is a taxi driver from Somalia, Marcel is high on drugs and just wants to get out of here. An intimate chamber play between two strangers.



## LOVE ME, FEAR ME LOVE ME, FEAR ME

6' | Germany, 2018  
Running for: Best Animated Film  
D: Veronica Solomon  
P: Veronica Solomon

„Was würdest du tun, damit sie dich lieben?“  
Eine Metapher über die Rollen, die wir spielen, über die Formen und die Bühnen, die wir wählen und über das Publikum, das wir zu beeindrucken versuchen.

„What would you be willing to do for them to love you?“  
A metaphor for the roles we play, the forms and stages we choose and the audience we are trying to impress.



Cristina Marx  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
distribution@filmuniversitaet.de



## HA'EE THE ISLAND

60' | Israel, 2017

Running for: Best Documentary Feature

D: Adam Weingrod

P: Adam Weingrod

Eine Insel des Mitgefühls - das französische Hospiz St. Louis steht im Zentrum Jerusalems an der Grenze zwischen Ost und West gegenüber der alten Stadtmauer. Die sensibel gezeichneten Portraits der Patient\*innen und Mitarbeiter\*innen vermitteln das Leben, das noch immer zwischen den Wänden des Krankenhauses pulsiert.

An island of compassion - the french hospice St. Louis is in the center of Jerusalem at the border between East and West, opposite the old town wall. This sensitively drawn portrait of the patients and workers shows the life that still pulses inside the walls of the hospital.



## ERTRINKEN DROWNING

6' | Germany, 2018  
Running for: Best Animated Film  
D: Pedro Harres  
P: Cléo Campe

Aufmerksamkeit - die Währung des 21. Jahrhunderts: Ein rasanter Surftrip durch Katzenvideos, Shitstorms und Selfies.

Attention - the currency of the 21st century: a rapid surf trip through cat videos, shitstorms and selfies.



Cristina Marx  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
distribution@filmuniversitaet.de



## LOS TERRITORIOS THE TERRITORIES

93' | Argentina/Brazil, 2017  
Running for: Best Feature Film  
D: Iván Granovsky  
P: Iván Granovsky & Ezequiel Pierri

Es ist ein Wunder, dass dieser Film existiert. Nach drei gescheiterten Filmen entscheidet sich Iván Granovsky, einen Dokumentarfilm über die geopolitischen Krisen der Welt zu drehen: von Griechenland nach Brasilien, vom Baskenland nach Jerusalem. Ein Film über das Filme machen, der mit kritisch-ironischer Distanz die Mechanismen einer Branche und Träume eines Thirty-Something offen legt.

It's a miracle this film even exists. After three failed films Iván Granovsky decides to make a documentary about the geopolitical crises in the world: from Greece to Brazil, from the Basque Country to Jerusalem. A film about making films that reveals the mechanics of an industry and the dreams of a thirty-something, with a critical-ironic distance.



## CREAM CREAM

5' | Denmark, 2017  
Running for: Best Animated Film  
D: Lena Ólafsdóttir  
P: Michelle Ann Nardone

Ein sonniger Tag. Auf der Straße liegen Eiscreme und tote Omas. Woher die kommen? Natürlich vom Arzt. Wer genießt nicht gerne ein wenig Eiscreme mit einer toter Oma in einem Wartezimmer?

A sunny day. The street is filled with ice cream and dead grandmas. Where do they come from? The doctor's of course. Who doesn't like a little ice cream with dead grandmas in the waiting room?



## WENDY AND THE REFUGEE NEVERLAND WENDY AND THE REFUGEE NEVERLAND

87' | Finland, 2017  
Running for: Best Feature Film  
D: Olli Ilpo Salonen  
P: Olli Ilpo Salonen

Krisu will mit ihrer Band ganz groß rauskommen. Aber zwischen ihrem polizeilich gesuchten Bruder, nächtlichem Karaoke-Sex und Schichten im *Hypermarkt* bleibt dafür kaum Zeit. Wenn da nicht auch noch der vor sich hin eiternde Hundebiss wäre.

Krisu wants to make it big time with her band. However, between her brother, who is being hunted by the police, nightly karaoke-sex and shifts in the *hypermarket*, there is hardly any time. If it weren't for the oozing infected dog bite.





## HÉGÉMONIE DU VIDE A BLANK CONTROL

7' | Belgium, 2017  
Running for: Best Animated Film  
D: Maëva Jacques  
P: Vincent Gilot

Lebensspendende Geschöpfe zieren diese bunte Welt voller Vielgestaltigkeit. Doch plötzlich tauchen vogelkopfbestückte Menschenwesen auf. Sie fangen, benutzen und saugen die farbenfrohen Wesen aus - bis alle Ressourcen erschöpft sind, die bunte Vielfalt erblasst und der Planet sich in eine Einöde verwandelt hat.

Life-giving beings decorate this world filled with diversity. But suddenly bird-headed humanoids turn up. They catch, use and suck the life out of these colorful beings until all resources are exhausted. This world's colorful diversity fades until the planet is turned into a wasteland.



Vincent Gilot  
Ensav La Cambre  
vincent.gilot@lacambre.be



## MEIR MEIR

18' | Israel, 2017  
Running for: Best Short Film Fiction  
D: Shai Blanc  
P: Shai Blanc, Barak Gonen & Talia Levy

Meir arbeitet in einem Pflegeheim. Lange Schichten und dröge Routinen zeichnen seinen Arbeitsalltag aus. Als eine seiner Patientinnen am Arm eine Verletzung aufweist, sieht er sich mit schwerwiegenden Fragen konfrontiert.

Meir works in a care home. Long shifts and dreary routines make up his day. When he discovers an injury on the arm of one of his patients, he is confronted with serious questions.



Shai Blanc  
BEIT BERL COLLEGE FACULTY OF ARTS  
festivals@beitberl.ac.il

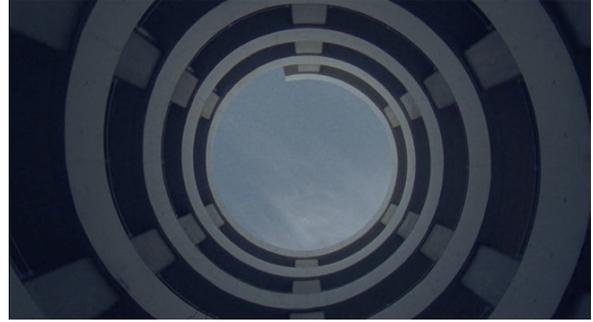


## FUSY DREGS

28' | Poland, 2017  
Running for: Best Short Film Fiction  
D: Kordian Kadziela  
P: Andrzej Kowalczyk

Selenas Leben ist kein Zuckerschlecken. Einsam lebt sie in einer tristen Plattenbausiedlung, doch gibt sie als Kartenleserin täglich Fernsehzuschauenden Lebenshilfe. Ein schlechtes Blatt löst eine Tragödie aus und Selena begibt sich auf eine erkenntnisreiche Reise.

Selenas life is not easy. Lonely, she lives in a dreary housing estate. But as a television tarot reader she provides life advice to the people watching her until a bad reading creates a tragedy and Selena goes on an insightful journey.



## DUBITO ERGO SUM - ICH ZWEIFEL ALSO BIN ICH DUBITO ERGO SUM - I DOUBT HENCE I AM

15' | Germany, 2017  
Running for: Best Documentary Short  
D: Florian Karner  
P: Marius Wilke

Vor dem Hintergrund postfaktischer Politik und sozialer Teilung fragt dieser Dokumentarfilm, wo Zweifel entstehen. Wir begleiten einen Arzt und Lebenstrainer während der Episode einer schweren Depression und sehen die Grenzen zwischen Selbstzweifel und Sozialkritik verschwimmen.

With the backdrop of post factual politics and social division, this documentary asks where doubts emerge from. We follow a doctor and life coach during an episode of strong depression and observe the borders between self-doubt and social criticism blur.



## FREMDE THEM

No English subtitles available

30' | Germany, 2018  
Running for: Best Production  
D: Tim Dünschede  
P: Patrick Schorn

Marie sehnt sich nach Freiheit. Doch nach dem Zusammenbruch fordert das gemeinsame Leben mit ihrem Bruder und ihrem Vater in einem Bunker Abstriche. Als bei der Jagd nach etwas Essbarem versehentlich ein Fremder angeschossen wird, scheint Maries Wunsch in greifbarer Nähe. Aber zu welchem Preis?

Marie longs for freedom. but after the breakdown her life with her brother and her father in the bunker is filled with compromises. When a stranger gets shot during a hunting trip for food, Marie's wish seems closer than ever. But at what cost?



Patrick Schorn  
DFFB  
patrick.schorn@dffb.de



## EL MANGUITO EL MANGUITO

No English subtitles available

19' | Germany/Cuba, 2017  
Running for: Best Production  
D: Laurentia Genske  
P: Laurentia Genske

In El Manguito, einem kleinen Dorf in den kubanischen Bergen, abgeschnitten von Strom und Infrastruktur, wohnen noch lediglich zwölf Menschen. Alle zusammen müssen die Felder bestellen, um das Überleben der Gemeinschaft zu gewährleisten. Während sich das restliche Land rasant wandelt, zeugt das Dorf davon, wie stark das sozialistische System dort noch verankert ist.

In El Manguito, a small town in the cuban mountains, only twelve people live cut off from electricity and infrastructure. Together they have to till the fields to make sure the community survives. While the rest of the country is changing quickly, this town demonstrates how strongly the socialist system is still anchored here.



## TRACING ADDAI TRACING ADDAI

No English subtitles available

30' | Germany, 2018  
Running for: Best Production  
D: Esther Niemeier  
P: Britta Strampe

Addai, Anfang 20, lässt Deutschland hinter sich und schließt sich in Syrien einer salafistischen Gruppierung an. In animierten Bildern geht der Dokumentarfilm fragmentarisch Addais Geschichte und der Frage nach, wie es zu seiner Entscheidung kommen konnte – eine Geschichte über Krieg und Verlust.

Addai, who is in his twenties, leaves Germany and joins a salafist group in Syria. In fragmented animated images this documentary tells Addai's story and pursues the question, how he could have made this decision - a story about war and loss.



Cristina Marx  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
distribution@filmuniversitaet.de



## MR. UPPERCUT - HOW TO BE A CHAMPION MR. UPPERCUT - HOW TO BE A CHAMPION

26' | Germany, 2017  
Running for: Best Production  
D: Maximilian Conway  
P: Niklas Burghardt & Viktoria Janssen

Erkan ist 27 Jahre alt, wohnt noch bei seinen Eltern und hat nur einen großen Traum: Wrestling-Champion in der höchsten Liga der USA zu werden. Dafür würde er alles aufgeben und zurücklassen: Familie, Heimat und Liebe. Doch sein Vater ist nicht glücklich mit den Plänen seines Sohnes. Kann Erkan es dennoch schaffen?

Erkan is 27 years old, still lives with his parents and only has one big dream: to be wrestling champion of the highest league in the USA. To achieve this he would give up everything and leave everyone behind: his family, his home and his love. His father is not happy with his son's plans, but can Erkan achieve his goal anyway?



Cristina Marx  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
distribution@filmuniversitaet.de



## PREMIER AMOUR FIRST AMOUR

20' | Switzerland, 2017  
Running for: Best Short Film Fiction  
D: Jules Carrin  
P: Jean Perret

Poetische Bilder der französischen Berglandschaft erzählen uns die Geschichte eines jungen Liebespaares auf der Suche nach Freiheit und Geborgenheit. Über-schattet wird ihre erste Liebe vom sozialen Druck familiärer Strukturen in einem abgeschotteten Bergdorf, der ihr Vertrauen auf die Probe stellt.

Poetic images of the French mountainscape tell the story of a young couple in search of freedom and security. Their love is over-shadowed by the social pressure of family structures in a secluded mountain town that puts their trust to the test.



## VERNUNFT UND TRIEBE V&T

4' | Germany, 2017  
Running for: Best Animated Film  
D: Bennet Meyer  
P: Bennet Meyer

Eine expressionistische, digitale Collage, die den gewaltsamen inneren Kampf zwischen der Vernunft des Menschen und seinen Instinkten, Trieben und Bedürfnissen zeigt. Bunt, verrückt, aufwühlend.

An expressionistic digital collage that shows the violent inner struggle between man's reason, his instincts, his drives and his needs. Colorful, crazy, stirring.



RÅ  
RÅ

30' | Germany/Sweden, 2018  
Running for: Best Short Film Fiction  
D: Sophia Bösch  
P: Laura Klippel & Valeria Venturelli

Die 16-jährige Linn wird auf einem Jagdausflug in den dunklen Wäldern Schwedens mit den Machtverhältnissen einer eingeschworenen Männergemeinschaft konfrontiert. Die Chronik einer Initiation - ein Gang in die Wildnis, der zu ihrer eigentlichen Prüfung im Spiel um Selbstbestimmung wird.

The 16-year-old Linn is confronted with the power struggle of a sworn male community, on a hunting trip in the dark forest. The chronicles of an initiation - a walk into the wild, in which the actual test is the struggle for self-determination.



**LA JUNGLA TE CONOCE MEJOR QUE TU MISMO**  
THE JUNGLE KNOWS YOU BETTER THAN YOU DO

21' | Belgium/Colombia, 2017  
Running for: Best Documentary Short  
D: Juanita Onzaga  
P: Juanita Onzaga

Kolumbien – das Land der Geister. Auf der Suche nach der Seele ihres ermordeten Vaters reist ein Geschwisterpaar in den kolumbianischen Dschungel. Zwischen Licht und Dunkelheit versuchen sie tief verborgene Geheimnisse ihrer Familie aufzudecken und erkunden unter den mystischen Klängen des Dschungels die Beziehung zwischen Leben und Tod.

Colombia - land of ghosts. In search of the soul of their murdered father two siblings travel into the Colombian jungle. Between light and dark they try to uncover deeply buried family secrets and explore the relationship between life and death through the mystical sounds of the jungle.



## LANDSCAPE LANDSCAPE

7' | Singapore, 2017

Running for: Best Documentary Short

D: Stefan Tan

P: Stefan Tan

Es gibt Orte im Leben, an denen wir noch nie waren, nie sein werden oder von deren Existenz wir nichts wissen. Eine bildgewaltige Collage Singapurs zeigt Vergänglichkeit und Spannung zwischen Natur und Megacity im 21. Jahrhundert.

There are places in life where we have never been before, will never encounter or which we don't even know exist. A visually stunning collage of Singapore shows the ephemerality and tension between nature and megacity in the 21st century.



Tan Jin Yang Stefan  
someformofhuman@gmail.com



## GOOD NIGHT, EVERYBUDS! GOOD NIGHT, EVERYBUDS!

6' | Germany, 2017

Running for: Best Animated Film

D: Benedikt Hummel

P: Stefan Michel

Eine wundervolle Reise durch die bunte Welt des Einschlafens in all seinen Formen – vom kindlichen Wegdösen bis hin zur erwachsenen, sexuellen Natur des Schlafens.

A wonderful journey through the colorful world of falling asleep in all its forms. From childlike dozing off to the grown up sexual nature of sleeping.

Fr 20:30 - 22:30  
Fri Kino 2

Eizelle // Fetus  
Egg Cell // Fetus



## LESS THAN HUMAN LESS THAN HUMAN

6' | Denmark, 2017  
Running for: Best Animated Film  
D: Steffen Bang Lindholm  
P: Michelle Ann Nardone

Die Apokalypse ist vorbei. Zombies leben ausgegrenzt am Rande der Gesellschaft. Ein mutiges Reporterteam wagt sich schließlich in die Ghettos vor.

The apocalypse is over and zombies are living marginalized on the edge of society. A brave group of reporters now dares to enter these ghettos.



## SONO PIPPA I AM PIPPA

28' | Switzerland, 2017  
Running for: Best Short Film Fiction  
D: Yasmin Joerg  
P: Kaspar Winkler

Das frühere Telenovela Sternchen Pippa Perenzin will ihre Schauspielkarriere wieder aufleben lassen. Ihrem Traum naheifernd läuft sie von einer Audition zur anderen - immer konfrontiert mit der Rolle als Mutter. Doch diese kann sie schon im wahren Leben nicht überzeugend spielen.

The former telenovela star Pippa Perenzin wants to rekindle her acting career. Following her dream she runs from one audition to the next - constantly being confronted with playing the part of a mother. A role she cannot even play convincingly in her real life.





## SARA THE DANCER SARA THE DANCER

13' | Germany / United States, 2017  
Running for: Best Short Film Fiction  
D: Tim Ellrich  
P: Tim Ellrich

Sara möchte tanzen - unmöglich für eine *Google Streetview*-Kamera. Auch wenn die Hindernisse unüberwindbar scheinen, findet Sara einen Weg ihrem Traum näher zu kommen.

Sara wants to dance, however, this is impossible for a *Google Streetview* camera. Although the obstacles seem impossible to overcome, Sara finds a way to come closer to fulfilling her dream.



## HUIDZEER SKINACHE

12' | The Netherlands, 2017  
Running for: Best Short Film Fiction  
D: Jos Van Meerveld  
P: Kaylee Hovemann & Bente Mars

Stück für Stück löst sich Johans Haut von seinem Körper ab. Heilung verspricht nur wahrhaftige Nähe, doch diese ist heutzutage schwer zu finden. Je stärker er nach menschlicher Zuneigung strebt, desto weiter entfernt er sich von ihr.

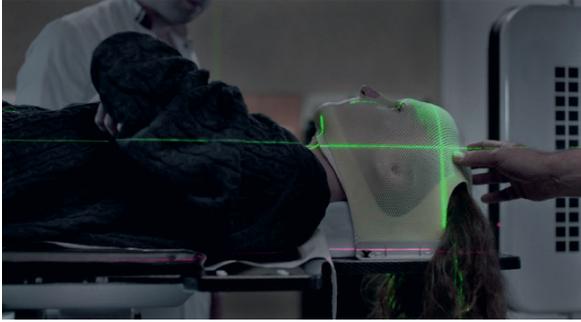
Johan's skin is peeling off his body piece by piece. The only cure lies in the promise for real closeness, which nowadays is difficult to find. The more Johan longs for human affection, the more he distances himself from it.



Kaylee Hovemann  
Netherlands Film Academy  
kayleehovemann@gmail.com

Fr 20:30 - 22:30  
Fri Kino 2

Eizelle // Fetus  
Egg Cell // Fetus



## KRISTIANS PRELUDE KRISTIAN'S PRELUDE

27' | The Netherlands, 2017  
Running for: Best Documentary Short  
D: Winand Derks van de Ven  
P: Bente Mars

Der 23-jährige Kristian ist leidenschaftlicher Musiker und steht im Preludium seines Lebens. Eine folgenschwere Diagnose fordert jedoch ihren Tribut. Trotz aussichtslos scheinender Zukunft ist Kristian nicht bereit seinen Mut zu verlieren.

The 23-year-old Kristian is a passionate musician and is in the prelude of his life. A grave diagnosis, however, takes its toll on him. Despite a seemingly hopeless future, Kristian is not ready to give up hope.



**NIGHT CALL**  
NIGHT CALL

18' | United States, 2017  
Running for: Best Genre Film  
D: Amanda Renee Knox  
P: Phabillia Afflack-Borja & Miriam Anwari

Kadedra wurde zum Detective befördert. Mit einer Kollegin ist sie auf Streife in den Straßen von Inglewood, einer überwiegend von Afro- und Lateinamerikaner\*innen bewohnten Gegend in L.A. Während einer Routine-Patrouille werden sie zu einem folgenschweren Einsatz gerufen.

Kadedra has been promoted to detective. She and her colleague are on patrol in the streets of Inglewood, an area in L.A. predominantly inhabited by latin- and african americans. During a routine patrol they are called into a difficult case.



Chelsea Benson & Mike Marcus  
Echo Lake Entertainment  
Cbenson@echolakeentertainment.com



**ZORN DEM VOLKE**  
ZORN

15' | Germany, 2017  
Running for: Best Genre Film  
D: Lorenz Piehl  
P: Maximilian Becht & Friederike Weykamp

Ein Gesicht, eine Grenze und das Leid dazwischen: Während in naher Zukunft Umweltkatastrophen den Norden Europas überschwemmen, versucht Nikolai im größten Geflüchtetenlager an der eisern bewachten Grenze vor den Toren Berlins ein Stück Humanität zu bewahren.

A face, a border and the suffering in between: as environmental disasters flood northern Europe in the near future, Nikolai attempts to preserve a piece of humanity in the largest refugee camp at the heavily guarded border in front of the gates of Berlin.



Maximilian Becht  
maximilian.becht@filmakademie.de



## DER SUKKUBUS THE SUKKUBUS

26' | Germany, 2018  
Running for: Best Genre Film  
D: Jonas Bongard  
P: Jonas Bongard

Als Samuel das *Necronomicon* im Keller seines Opas findet, glaubt er die Lösung für seine, leider noch immer fest an ihm haftende, Jungfräulichkeit gefunden zu haben. Er wagt sich kurzerhand an die Beschwörung eines Sexdämons.

When Samuel finds the *Necronomicon* in his grandfather's cellar, he believes to have found the answer to finally losing his virginity. Without further ado he attempts to summon a sex demon.



## JANE DOE JANE DOE

1' | Belgium, 2017  
Running for: Best Genre Film  
D: Louison Chambon  
P: Vincent Gilot

In unerbittlichem Schwarz-Weiß begibt sich eine Revolverheldin mit rotem Brandmal im Gesicht auf Rachtrip. Begleitet von treibenden Hip Hop-Beats will sie ihrem Peiniger ebenfalls ein rotes Mal ins Gesicht zaubern.

In adamant black and white a gunslinger with a red burn mark in her face goes on a journey for vengeance. Accompanied by hip hop beats she wishes to burn a red mark into her tormentor's face.



**LE JOUR OÙ MAMAN EST  
DEVENUE UN MONSTRE**  
THE DAY MY MOTHER TURNED  
INTO A MONSTER

23' | France, 2017

Running for: Best Genre Film

D: Josephine Darcy Hopkins

P: ESRA Film School

Die junge Candice leidet noch immer unter der Trennung ihrer Eltern. Als ihr Vater seinen Besuch zu ihrem Geburtstag ankündigt, ist die Freude zuerst groß. Jedoch nicht für ihre Mutter, die plötzlich beginnt, sich innerlich und dann ebenso äußerlich bis zur Unkenntlichkeit zu verändern.

The young Candice still suffers as a result of her parents' divorce. She cannot contain her joy when her father announces his visit for her birthday. Her mother, however, is not happy and suddenly begins to change, on the inside and the outside, until she is unrecognizable.



Josephine Darcy Hopkins  
Josephinedhopkins@gmail.com



**MASCARPONE**  
MASCARPONE

14' | Germany, 2018

Running for: Best Genre Film

D: Jonas Riemer

P: Johannes Schubert

In einer Melange aus Kinoträumerei und animierten Pappkartons gerät Filmvorführer Francis im prototypischen New York der 1930er an den Gangsterboss Mascarpone und kann nun endlich beweisen, dass auch er das Zeug zum waschechten Filmhelden hat.

In a blend of cinematic dreams and animated cardboard boxes the projectionist Francis encounters the gangster boss Mascarpone in 1930's New York, and finally has the chance to prove that he has what it takes to be a proper movie hero.



## DER TREUE GRÖßTER AKT THE FAITHFUL'S GREATEST ACT

23' | Germany, 2018  
Running for: Best Genre Film  
D: Adrian Goiginger  
P: Felix Fahle

Die *Nibelungen* im Action-Gewand des 21. Jahrhunderts: Um den Krieg zwischen zwei mächtigen Unternehmenshäusern zu verhindern, riskiert der loyale Sicherheitschef Hagen alles - auch wenn er dafür gegen die Thronfolgerin Kriemhild und ihren geliebten Kriegsheld Siegfried intrigieren muss.

The *Nibelung* in a 21st century action setting: in an attempt to stop the war between two powerful businesses, the loyal security chief Hagen risks everything - even if he has to scheme against the successor to the throne Kriemhild and her beloved war hero Siegfried.



## THE ORDER OF THE ORCHID THE ORDER OF THE ORCHID

7' | United States, 2017  
Running for: Best Genre Film  
D: Alex Italics  
P: Yufan Chen

Das Anordnen von Blumen soll einer einsamen Dame als neues Hobby dienen. Denn was verschönert den schnöden Alltag mehr als florale Arrangements? Blöd nur, dass diese Blumen scheinbar einer eigenen, dunklen Ordnung folgen und versuchen, sich ihrer Dekorateurin zu bemächtigen.

The arranging of flowers is supposed to be a new hobby for a lonely lady, because what makes mundane everyday life more beautiful than floral arrangements? Too bad that these flowers seem to follow their own dark order and try to seize power over their decorator.





## SLEEPLESS NIGHTS... SLEEPLESS NIGHTS...

2' | Germany, 2018  
Running for: Best Animated Film  
D: Maria Teixeira  
P: Maria Teixeira

Alleine in einem Zimmer. Ein Schrank, eine Couch, ein Hochbett und eine Person, aber kein Schlaf. Jede Nacht, immer und immer wieder kein Schlaf. Bis eines Abends die zündende Idee kommt.

Alone in a room. A closet, a couch, a bunk bed and one person. But no sleep. Every single night. Until a great idea grows in.



## BRUT BROOD

123' | Germany, 2017  
Running for: Best Feature Film  
D: Constantin Hatz  
P: Martin Schwimmer & Dominik Utz

„Aus diesem Körper bist du entstanden. In diesem Körper bist du gewachsen. Dieser Körper hat dich auf die Welt gebracht. Du bist meine Brut.“

Ein verstörendes Kammerspiel über die emotionale Abhängigkeit zwischen Mutter und Tochter, die in sozialer Isolation ihren Machtkampf unter dem Deckmantel der Liebe austragen.

“You were created from this body. You grew in this body. This body brought you into the world. You are my brood.”

A disturbing chamber play about the emotional dependency between mother and daughter, who enact their power struggle in social isolation under the guise of love.

# Filmprogramm Samstag

## Film Program Saturday

28.04.

12:00 - 17:00  
Kino 1

Schreibsüchte  
Schreibsüchte

Mit dem *Schreibsüchte* Samstag am 28. April richten wir den Blick auf alles, was beim Film noch vor dem Dreh passiert: Ausgewählte Nachwuchsautor\*innen präsentieren bei *Pitch! - Der Ideenwettbewerb* ihre Filmideen und die für den Drehbuchpreis nominierten Werke werden in der szenischen Lesung *Kopfkin* von professionellen Schauspieler\*innen gelesen. Bei *Dramaturgie Live* gibt die erfolgreiche Drehbuchautorin, Schauspielerin und Regisseurin Feo Aladag (DIE FREMDE, ZWISCHEN WELTEN) Einblicke in ihre Arbeitsweise.

Moderation: Christin Quander

With the *Schreibsüchte* Saturday on April 28th we look at everything that happens in film, before the shooting: selected up-and-coming authors present their film ideas at *Pitch-Der Ideenwettbewerb* and the nominated works for the screenplay prize are read aloud by different actors at a scenic reading during the *Kopfkin*. At *Dramaturgie Live* the successful screenplay writer, actress and director Feo Aladag (DIE FREMDE, ZWISCHEN WELTEN) will give us an insight into her work process.

Host: Christin Quander

Keine Anmeldung erforderlich.  
Sprache: Deutsch

No registration required.  
Language: German

---

**Muttersein  
Rollenbilder  
Existentialismus**

---

**IRIS**

Germany, 2018  
Running for: Best Pitch  
W: Natalia Sinelnikova

Annas Welt besteht aus Plattenbau und Amazon-Fließband. Am liebsten würde sie sich in Luft auflösen. Als ihre Tochter Iris (12) sich weigert, ihr Zimmer zu verlassen, verspricht Anna, ein starker Mensch zu werden. Aber wie geht das? Amazon sagt: work hard. have fun. make history.

Anna's life consists of the housing estate and an Amazon conveyor belt. All she wants to do is vanish into thin air. When her daughter Iris (12) refuses to leave her room, Anna promises to become a stronger person. But how do you do this? Amazon says: work hard. have fun. make history.



Natascha Sinelnikova & Alina Schäfers  
natascha.sinelnikova@googlemail.com  
alina.schäfers@filmuniversitaet.de

---

**Aufbruch  
Weibliche Selbstbestimmung  
Freundschaft**

---

**AUFBRUCH - SALIDA**

Germany, 2018  
Running for: Best Pitch  
W: Vivien Hartmann & Louise Peter

Die 12-jährige Ecuadorianerin Paloma versucht verzweifelt ihre Schwangerschaft zu verbergen. Ximena, eine 23-jährige Aktivistin, bemüht sich ihr zu helfen. Bei dem Versuch Palomas Probleme in den Griff zu bekommen entsteht zwischen ihnen eine Freundschaft.

The twelve-year-old Ecuadorian Paloma tries desperately to hide her pregnancy. Ximena, a 23 year-old activist tries to help her. Whilst trying to help Paloma with her problems a friendship between the two develops.



Vivien Hartmann & Louise Peter  
vivien.hartmann@filmakademie.de  
louise.peter@filmakademie.de

Dunkelheit  
Mutterliebe  
Wissenschaft

---

YouTube  
Vergangenheitsbewältigung  
Unperfekte Heldinnen

---

## DRAKULLA

Germany, 2019  
Running for: Best Pitch  
W: Driton Sadiku

Albanien, 1912: Brahim ist gelähmt und wird deshalb von der Dorfgemeinschaft verschmäht. Als seine Mutter von einem mysteriösen Untoten angegriffen wird, wächst er über sich hinaus.

Albania, 1912: Brahim is paralyzed and as a result is despised by the entire town. When his mother is attacked by a mysterious undead creature, he rises above himself.

## DAS KAPUTTE- MÄDCHEN-KOLLEKTIV

Germany, 2018  
Running for: Best Pitch  
W: Uta Hörmeyer

Merve ist die Neue in der sozialtherapeutischen Einrichtung für minderjährige Frauen. Sie hat eine ganz eigene Vorstellung davon, wie sie zusammen mit den anderen Patientinnen ihre traumatische Vergangenheit aufarbeiten will: Einen YouTube Channel.

Merve is the new girl in the social therapeutic institution for underage women. She has her own idea about how she wants to process her traumatic past with the other patients: a YouTube channel.



---

Realität  
Wirklichkeit  
Social Media

---

**UNTERWASSER KLINGEN  
ALLE SCHREIE DUMPF**

Germany, 2017  
Running for: Best Pitch  
W: Jörn Michaely

Die komplizierte Beziehung zu einer Schülerin wird Roman zum Verhängnis. Wie viel Wahrheit steckt in der Realität?

Roman's relationship to one of his students turns out to be fatal. How much truth lies within reality?

---

**1. Platz**  
1st Place

Sachpreis im Wert von 490 Euro gestiftet von: Master School Drehbuch  
Sachpreis im Wert von 300 Euro gestiftet von: DramaQueen

Material award worth 490 Euros sponsored by: Master School Drehbuch  
Material award worth 300 Euros sponsored by: DramaQueen



---

**2. Platz**  
2nd Place

Sachpreis im Wert von 100 Euro gestiftet von: DramaQueen

Material award worth 100 Euros sponsored by: DramaQueen



---

FRISEUSE:  
Wie soll`s denn sein?  
ANNA:  
Anders. Kurz. Schön.

---

## ANNA UNBEKANTT

Germany, 2017  
Running for: Best Screenplay  
W: Anja Jacobsen

Anna ist in einer schwierigen Phase ihres Lebens. Den Job im Call-Center hat sie kürzlich gekündigt und ihre privaten Probleme kompensiert sie mit Alkohol. Oft lässt sie ihren siebenjährigen Sohn Lion allein zu Haus, um sich in ihrer Stammkneipe zu betrinken. Doch Anna trägt viel Liebe in sich und sie will ihr Leben ändern, auch wenn das sicher nicht auf Anhieb klappt.

Anna is in a difficult phase in her life. She recently quit her job in the call-center and she drinks away the pain of her private life. She frequently leaves her seven-year-old son Lion at home alone, so she can get drunk at her local pub. But Anna has a lot of love to give and she wants to change her life, even if this doesn't always work straightaway.



Anja Jacobsen  
anja-jacobsen@gmx.de

---

ALBKIND:  
Fürchtest du dich vor  
meinem Vater, dem Alb?  
Willst du, dass ich  
dich vor ihm beschütze?

---

## ALBKIND

Germany, 2016  
Running for: Best Screenplay  
W: Stefanie Fies & Oliver Kracht

Die Bewohner eines mittelalterlichen Dorfes leben mit dem Mythos des Alb, einem gottähnlichen Wesen, das den Menschen im Dorf Albträume beschert. Im Wald vor dem Dorf lebt das Albkind, die Tochter des Albs, ausgestoßen und gefürchtet zugleich. Als ein Priester die Legende des Albs als Lüge enttarnt, muss das Albkind seinen Platz der Dorfgemeinschaft finden.

The residents of a medieval town live under the myth of the Alb, a godlike creature that gives the people in the town nightmares. In the forest by the village lives the Albchild, the daughter of the Alb, outcast and feared at the same time. When a priest discovers the legend of the Alb is a lie, the Albchild must find her place in the town community.



Stefanie Fies & Oliver Kracht  
stefaniefies@posteo.de  
oliver.kracht@filmakademie.de

---

LUIGI:

Das schreit nach Rivo-  
luzione!

---

ISABELLE:

Könnt ihr euch nicht  
einmal verhalten wie  
zivilisierte Menschen?

---

## CAPTAIN DADA SCHLÄGT ZURÜCK

Germany, 2017

Running for: Best Screenplay

W: Pola Pulver

Sasha verdient sein Geld auf Kleinkunst-  
bühnen als *Captain Dada*. Er wohnt zusam-  
men mit anderen Künstler\*innen in einem  
Atelierhaus. Als den Bewohner\*innen des  
Hauses gekündigt wird, setzen sie sich  
zur Wehr. So einfach lassen sie sich nicht  
rausschmeißen. Sasha wächst über sich  
hinaus und lernt etwas, das er bisher nur  
verkleidet als *Captain Dada* konnte.

Sasha earns his money on small stages as  
*Captain Dada*. He lives in a studio house  
with other artists. When they are kicked out  
of their apartment the group defends itself.  
They won't be kicked out that easily. Sasha  
rises above himself and learns something  
he only encountered before as *Captain  
Dada*.



Pola Pulver  
polapulver11@gmail.com

---

## LE HEDER

Germany, 2018

Running for: Best Screenplay

W: Ella Cieslinski

Eine Großfamilie, in alle Windrichtungen  
verstreut, kommt auf dem Hof *Le Heder*  
in der Bretagne zusammen. Hier wollen  
sie ein Familienfest zum 40. Jahrestag der  
Eltern feiern. Bei vier Generationen unter  
einem Dach sind Konflikte und Missver-  
ständnisse unvermeidbar.

A big family, scattered in all directions  
comes together on the farm *Le Heder* in  
Brittany. Here they want to celebrate the  
40th anniversary of their parents mar-  
riage. With four generations under one  
roof, conflicts and misunderstandings are  
unavoidable.



**I AM A MONSTER**  
I AM A MONSTER

8' | South Africa, 2017

D: Daniella Boalhosa, Ayanda Sibisi,  
Jessica Wan & Crystal Wilton  
P: Daniella Boalhosa, Ayanda Sibisi,  
Jessica Wan & Crystal Wilton

Eine experimentelle Collage um Identität,  
Weiblichkeit, Körper und Lust unter den  
Zwängen unserer modernen Gesellschaft  
im Zeitalter von kapitalistischen Schön-  
heitsidealen.

An experimental collage about identity,  
femininity, body and lust under the con-  
straints of our modern society in the age of  
capitalist beauty ideals.



**BLACK LOVE RADIO**  
BLACK LOVE RADIO

15' | South Africa, 2018

D: Kulani Nkuna  
P: Kulani Nkuna

BLACK LOVE RADIO zeigt Künstler\*innen,  
die durch Aktivismus und ihren künstleri-  
schen Ausdruck black love in Johannes-  
burg suchen.

BLACK LOVE RADIO documents artists who  
embedded the term of black love through  
their creative expressions such as activism  
and protest.



**EAT / ART**  
EAT / ART

1' | South Africa, 2015

D: Hankyeol Lee  
P: Hankyeol Lee

Kunst und Konsum, wie passt das zusammen? Eine kurze Reflexion über die moderne Mediengesellschaft.

Art and consumption, how does that fit together? A short reflection of the modern media society.



**MOLOI**  
WITCH

19' | South Africa, 2017

D: Wakhe Malatji  
P: Wakhe Malatji

Hexenverfolgung ist in Südafrika auch im 21. Jahrhundert noch immer ein Thema. Auf überspitzte Art und Weise erzählt der Kurzfilm von Verfolgung, Ausgrenzung und der Bedeutung von Zivilcourage innerhalb einer Dorfgemeinschaft.

Witch hunts are still an issue in 21st century South Africa. In an exaggerated manner this short film portrays the prosecution and ostracism as well as the meaning of moral courage in a village community.



**GROUP R DOC**  
GROUP R DOC

3' | South Africa, 2013

D: Christopher Ravenscroft & Kashia Rees  
P: Christopher Ravenscroft, Kashia Rees & Wits Film and TV

Ein Film über Twerking, der uns aufzeigt, wie künstlerische Praktiken von Minderheiten kommerzialisiert werden - in einer Welt, in der Rassismus immer noch omnipräsent ist.

A film about twerking that shows us how artistic practices from minorities are commercialized - in a world in which racism is still omnipresent.



**QUEERNOMICS**  
QUEERNOMICS

8' | South Africa, 2017

D: Samkelisiwe Makhoba & Crystal Wilton  
P: Samkelisiwe Makhoba & Crystal Wilton

Bildstarkes Portrait über den südafrikanischen Conscious-Queer-Trap Star *Gyre*, der zu rhythmischen Klängen über Körper, Geschlecht, Würde und sexuelle Freiheit reflektiert.

„What you gotta do is exist!“

Powerful imagery is used in this portrayal of the South African Conscious-Queer-Trap star *Gyre*, who reflects about body, gender, dignity and sexual freedom with rhythmic tunes.

„What you gotta do is exist!“



## REVOLVER REVOLVER

10' | South Africa, 2018

D: Hermann Venter  
P: Hermann Venter

Noch eine Rechnung, die letzte Mahnung. Ein Mädchen malt in der Küche – die Kündigung. Der Revolver. Doch der letzte Ausweg? Kugel, Kugel, Kugel. Oder lässt sie sich doch zurückdrehen? Sich umkehren? Alles ungeschehen machen? Die Zeit zurückdrehen?

One last bill, the last warning. A girl paints in the kitchen - the termination. The revolver. But the last escape? Bullet, bullet, bullet. Or can you turn it back? Turn around? Make everything unhappen? Turn back time?



## CUTANEOUS CUTANEOUS

2' | South Africa, 2017

D: Imogen Drews, Lean Luyt & Crystal Wilton  
P: Imogen Drews, Lean Luyt & Crystal Wilton

Wer ist das Hühnchen? Wer ist dieser Mann? Wo kommen sie her? Wer war zuerst da? Mann oder Hühnchen? Ist er das Hühnchen oder isst er das Hühnchen? Es ausweiden. Sich ausweiden. Hühnerhaut. Gänsehaut. Ein intensiver Blick auf die Verbindung zwischen Mensch und Huhn, bei dem Unterschiede verschwimmen und der Mensch zum Tier wird.

Who is the chicken? Who is this man? Where do they come from? Who was there first? Man or chicken? Is he the chicken or does he eat the chicken? Gut it. Gut himself. Chicken skin. Goosebumps. An intense look at the connection between men and chicken, where differences become blurred and men turn into animals.

Sa 13:00 - 15:00  
Sat Kino 2

Showcase WITS School of Arts  
Showcase WITS School of Arts



## FIETAS SOUL OF THE SUBURB FIETAS SOUL OF THE SUBURB

13' | South Africa, 2018

D: Anita Szentesi  
P: Anita Szentesi

Was verraten Brachland, Leerstand und heruntergekommene Hütten über die Zeit der Apartheid in Südafrika? Eine dokumentarische Reise durch eine der geschichtsträchtigsten Vorstädte Johannesburgs.

What do wastelands, emptiness and abandoned huts reveal about the time of apartheid in South Africa? A documentary journeying through one of the most historical suburbs of Johannesburg.



## LALA VUKA SLEEP AND WAKE

8' | South Africa, 2017

D: Samkelisiwe Makhoba  
P: Samkelisiwe Makhoba & Pumla Peteni

Das Portrait einer Frau, die sich mit der verstörenden Erfahrung einer Schlafparalyse konfrontiert sieht. Der Film beobachtet, wie sie zwischen der realen und hyperrealen Welt des Schlafes wandelt und versucht, sich vom beklemmenden Druck der Schlafparalyse zu befreien.

The portrait of a woman who is confronted with the unsettling experience of sleep paralysis. The film observes how she travels between the real and hyperreal world of sleep and tries to escape the oppressive pressure of her sleep paralysis.



## AFRICAN LORDS AFRICAN LORDS

4' | South Africa, 2014

D: Osborne Simamane

P: Osborne Simamane

Die spirituelle Reise eines jungen Mannes in Begleitung von Ahnen und himmlischen Wesen mit dem Ziel, ein Musikkünstler zu werden.

The spiritual journey of a young man accompanied by ancestors and celestial beings, with the goal of becoming a music artist.

Sa 13:00 - 15:00 Future: Kids  
Sat fx.Center Future: Kids

**ACHOO**  
ACHOO

**IRON HANDS**  
IRON HANDS

**SUPERNOVA**  
SUPERNOVA

**ANGEKOMMEN**  
ARRIVAL

**DARK, DARK WOODS**  
DARK, DARK WOODS

**EVERYBODY ELSE IS TAKEN**  
EVERYBODY ELSE IS TAKEN

**MADE IN FRANCE**  
MADE IN FRANCE



## A SWEET STORY A SWEET STORY

8' | Germany, 2018

D: Moritz Biene  
P: Moritz Biene

Um seine Angebetete für sich zu gewinnen, beschließt ein missmutiger Fischhändler der beste Konditor der Welt zu werden. Er begibt sich auf eine lange, beschwerliche Reise, um dieses Handwerk zu meistern und das perfekte Konfekt für sie zu kreieren.

To win his beloved, a bad-tempered fishmonger decides to become the best pastry chef in the world. He goes on a long and difficult journey to master this craft and make the perfect confectionary for her.



Cristina Marx  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
distribution@filmuniversitaet.de



## KOSMOS MAA KOSMOS MAA

20' | Germany/Poland, 2017

D: Jakob Mäsel  
P: Johannes Wöpkemeier

Der schwer depressive Dimitri war einst vielversprechender Kosmonaut, bis ein Trainingsunfall ihn an den Rollstuhl fesselte. Sein Bezug zur Realität ist schon lange auf der Strecke geblieben. Das äußert sich auch im skurrilen Kosmonautentraining, das er Kindern ehrenamtlich erteilt.

The heavily depressed Dimitri was once a promising cosmonaut until a training accident put him in a wheelchair. His bearings to reality have long gone, which is evident in the bizarre honorary cosmonaut training he provides for the children.



Cristina Marx  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
distribution@filmuniversitaet.de



## NACH DEM FEST AFTER THE PARTY

15' | Germany, 2017

D: Hannes Schilling  
P: Khristina Demenshina

Auf der Suche nach Liebe bedrängt der obdachlose Andi seine Bekannte Sandra. Zwischen verhaltener Zärtlichkeit und unterschwelliger Gewalt beginnt ein stetiges Ringen um Nähe und Distanz. Ein beispielloser Versuch, dem alltäglichen Elend des rauen Straßenlebens zu entkommen.

In search of love, the homeless Andi hassles his acquaintance Sandra. Between tenderness and underlying violence a struggle between closeness and distance develops. An unprecedented attempt to escape the everyday misery of the rough life on the street.



## DAS BETT THE BED

6' | Germany, 2017

D: Lydia Günther  
P: Lydia Günther

Ein Stummer, eine Gehörlose, ein Blinder und eine Hinkende verlieben sich ineinander. Eine Verwechslungskomödie in vier Akten.

A mute person, a deaf person, a blind person and a person with a limp all fall in love. A mix-up comedy in four acts.





## SIEBENPUNKT DOWN BY THE LAKE

30' | Germany, 2018

D: Jonas Walter

P: Philipp Rappsilber

Rick, seine Schwester Monique und ihr Freund Marco feiern in der vergilbten Dorfdisco *New York* das Ende der Schulzeit. Ein großer Abend zwischen Euphorie und Resignation. Doch Marco und Rick verbindet mehr als die vorbestimmten Lebenswege im Dorf. Ihre seltsame Beziehung aus Bewunderung und Verachtung lässt es zu einer verhängnisvollen Nacht werden.

Rick, his sister Monique and her boyfriend Marco celebrate the end of school in the shabby village disco *New York*. A big night oscillating between euphoria and resignation. But more connects Marco and Rick than their predestined lives in the village. Their weird relationship made up of admiration and contempt makes this a fateful night.



Cristina Marx  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
distribution@filmuniversitaet.de



## KUGELMENSCHEN KUGELMENSCHEN

7' | Germany, 2018

D: Sophie Linnenbaum

P: Philipp Rappsilber

Wenn die Hellseherin die Zukunft in ihrer Kristallkugel vorhersagt, ist das Schwerstarbeit für ihre Gehilfen. Seit Jahren sind sie in der Wahrsagerkugel gefangen und müssen für die Wahrsagerin immer wieder Szenen aus dem zukünftigen Leben anderer Menschen durchspielen – bis sich eines Tages eine Fluchtmöglichkeit ergibt.

When the psychic looks for the future in her crystal ball it is hard work for her helpers. For years they have been stuck in her crystal ball and have to enact scenes of the future of other people - until one day there is a chance to flee.



Cristina Marx  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
distribution@filmuniversitaet.de

Sa 15:00 - 17:00  
Sat Kino 2

Showcase Filmuniversität Babelsberg  
Showcase Film University Babelsberg



## RUMOURS RUMOURS

9' | Germany, 2017

D: Nicole Aebersold

P: Sonja Menzel-Gnizia

Etwas liegt in der Luft.  
Es verbreitet sich.  
Überallhin.

There's something in the air.  
It's spreading.  
Everywhere.





## FÜRCHTET EUCH NICHT DO NOT FEAR

14' | Switzerland, 2017  
Running for: Best Documentary Short  
D: Philipp Ritler & Kezia Zurbrügg  
P: Edith Flückiger

Eine essayistische Collage, in deren Mittelpunkt die Zukunftsängste der Menschen stehen. Von der *IKEA*-Anleitung über das Berufsberatungsgespräch bis hin zur Sternwarte werden vermeintliche Pfeiler der Sicherheit hinterfragt.

An essayistic collage which centers on the future fears of people. Supposed pillars of safety are questioned, from an *IKEA* instruction manual and careers advice to the concept of the universe displayed through an observatory.



Philipp Ritler  
philipp.ritler@hotmail.com



## GERMANIA GERMANIA

77' | Germany, 2018  
Running for: Best Documentary Feature  
D: Lion Bischof  
P: Lion Bischof & Johannes Schubert

Das *Münchner Corps Germania* gewährt ungeahnte Einblicke in den Alltag einer Studentenvereinigung. Konservativer Männerbund mit fragwürdiger Geisteshaltung oder Schutzbastion traditioneller Erziehungskultur gegen die Beliebigkeit einer digitalisierten, globalisierten Gegenwart?

The *Münchner Corps Germania* offers us an unexpected insight into the everyday life of a student union. A conservative male circle with questionable mentalities, or a protective fortress for a traditionalist educational culture, against the arbitrariness of a digitized, globalized present?

Sa 18:00 - 20:00  
Sat Kino 2

Spotlight Produktion Feature II  
Spotlight Produktion Feature II



## SCHNEEBLIND SNOWBLIND

94' | Germany, 2017

Running for: Best Production

D: Arto Sebastian

P: Karoline Henkel, Christoph Holthof &  
Jasper Mielke

Im Kältewinter 1946, einer Zeit, in der es keinerlei moralische Instanzen mehr gibt, muss sich Peter, ein 16-jähriger, blinder Junge, von den Grundsätzen seines Vaters lösen, um ein freier und selbstbestimmter Mensch zu werden.

In this cold winter in 1946, in a time where there are no more moral instances, Peter, a 16-year-old, blind boy has to escape his father's principles to become a free and autonomous person.





## I MOSTRI NON ESISTONO MONSTERS DON'T EXIST

4' | Italy, 2017

Running for: Best Animated Film

D: Ilaria Angelini, Luca Barberis Organista  
& Nicola Bernardi

P: Ilaria Angelini

Tomasso und Giovanni sind zwei kleine Unruhestifter. Doch statt beim Nachsitzen auf ihre Lehrerin zu hören, sticheln sie sich mit ausgefallenen Monsterzeichnungen an. Immer fantasievoller werden ihre Kunstwerke, bis ihr Gezanke Unvorhersehbares auslöst.

Tomasso and Giovanni are little trouble makers. Instead of listening to their teacher during detention, they provoke with unusual drawings of monsters. Their art becomes more and more creative until a fight causes the unexpected.



## DIE BESTE ALLER WELTEN THE BEST OF ALL WORLDS

103' | Austria/Germany, 2017

Running for: Best Feature Film

D: Adrian Goiginger

P: Nils Dünker & Wolfgang Ritzberger

Sobald Adrian groß ist, möchte er Abenteuerer werden. Gemeinsam mit seiner Mutter lebt er am Stadtrand von Salzburg. Zwischen Mutterliebe und Heroinsucht versucht sie ihrem Sohn die beste Mutter aller Welten zu sein, bis die Außenwelt sich nicht länger aussperren lässt.

Adrian wants to be an adventurer when he grows up. Together with his mother he lives in the outskirts of Salzburg. Between motherly love and a heroin addiction she tries to give her son all the best in the world, until she cannot hold back the outside world back any longer.



RitzlFilm - ritzberger&ritzberger  
office@ritzlfilm.at



**MORGENMENSCH**  
MORNING PERSON

5' | Austria, 2018  
Running for: Best Short Film Fiction  
D: Özgür Anil  
P: Özgür Anil

Nach einer gemeinsamen Nacht mit einem Mann wacht eine junge Frau durch mehrere verpasste Anrufe auf: Hektik. Eine sensible Beobachtung von Gesellschaft und Körperlichkeit.

A young woman wakes up to a couple of missed calls, after spending the night with a young man. A sensitive observation of society and corporeality.



**BLOED KRUIPT**  
THICKER THAN WATER

11' | The Netherlands, 2017  
Running for: Best Short Film Fiction  
D: Laras Reinstar  
P: Valerie Bisscheroux, Kaylee Hovemann & Bryan Van Baardewijk

Für Kickboxerin Kim dreht sich alles um ihr kraftvolles Äußeres - bis sie auf Mo trifft. Ein Mann, der sie mit ihren Gefühlen konfrontiert und in ihrer Unfähigkeit Verletzlichkeit zu zeigen aus der Bahn wirft.

To kickboxer Kim everything revolves around her strong exterior - until she meets Mo. A man who confronts her with her feelings and who throws her off track because of her inability to show vulnerability.





**95XXXXXZ**  
**95XXXXXZ**

5' | Singapore, 2017  
Running for: Best Short Film Fiction  
D: Shannen Mok  
P: Shannen Mok

Auf der Suche nach identitätsstiftenden Bildern entsteht eine poetische Collage aus Projektion und Verlangen.

In the search for identity creating images, a poetic collage made up of projection and desire emerges.



**NEGAH**  
**THE GAZE**

15' | Iran/Italy, 2017  
Running for: Best Short Film Fiction  
D: Farnoosh Samadi  
P: Pouria Oureh

Auf dem Rückweg von der Arbeit wird eine Frau im Bus Zeugin einer Straftat. Die Entscheidung, den Täter zu enthüllen, legt sich als Schleier der Angst über ihren Heimweg.

On the way back from work in the bus a woman is witness to a crime. Her decision to reveal the culprit shrouds her way home in fear.



**XIAO CHENG ER YUE**  
A GENTLE NIGHT

15' | China/France, 2017  
Running for: Best Short Film Fiction  
D: Qiu Yang  
P: Qiu Yang

Eine namenlose chinesische Stadt bei Nacht und die verzweifelte Suche einer Mutter nach ihrem vermissten Kind zeichnen einen Kampf gegen die innere Schuld und Ohnmacht.

A nameless chinese city at night and a desperate mother in search of her missing child draw a battle against inner blame and helplessness.



**DOBERMANN**  
DOBERMAN

17' | Germany, 2017  
Running for: Best Short Film Fiction  
D: Felix Schroeder  
P: Felix Schroeder

Trotz falscher Verurteilung hat Siras nach Jahren der Haft den Glauben an seine Schuld verinnerlicht. In der Unfähigkeit die Unschuld und neue Freiheit zu akzeptieren, flüchtet er in ein Leben in Dunkelheit.

Despite wrongful conviction, Siras has internalized the belief in his guilt. Released into freedom, he is unable to accept his innocence and flees into a life of darkness.



## ROOF KNOCKING ROOF KNOCKING

12' | Estonia/Portugal/Scotland, 2017  
Running for: Best Short Film Fiction  
D: Sina Salimi Khaligh  
P: Sergio Salazar

Eine Wohnung in Palästina, eine Frau bereitet das Fastenbrechen vor. Ihr Telefon klingelt. Die Nachricht: In zehn Minuten soll das Haus von Bomben niedergelassen werden. Sie läuft durch die Wohnung, hektisch, den Namen ihrer Tochter rufend, doch niemand antwortet.

In an apartment in Palestine a woman is preparing the breaking of the fast. Her phone rings, the message: the apartment is supposed to be demolished by bombs in ten minutes. She runs through the apartment, frantically calling her daughter's name, but no one is answering.



yaakhchi@yahoo.com



## HÉRÉSIES HERESIES

31' | Switzerland, 2017  
Running for: Best Short Film Fiction  
D: Noémie Guibal  
P: Noémie Guibal

Neue Gesetze im Frankreich von Morgen erlauben es Eltern, die Vormundschaft ihrer Kinder an den Staat abzugeben, die sich dann dem Militär oder Gott verpflichten müssen. Viola landet in einem Kloster inmitten der paradiesischen Natur, wo strikte Regeln und ominöse weiße Pillen den Takt vorgeben.

In future France new laws enable parents to give up their guardianship for their children to the state, who then have to commit themselves to either the military or god. Viola is sent to a monastery surrounded by beautiful nature, where strict rules and ominous white pills set the tone.



Noémie Guibal  
noemie.guibal@yahoo.fr



## GLOBALIZING BEAUTY GLOBALIZING BEAUTY

40' | Germany / South Korea, 2018  
Running for: Best Documentary Short  
D: Sonja Keßler  
P: Jenny Lorenz

Angelina ist unzufrieden mit sich selbst. Sie möchte mehr wie eine asiatische Frau aussehen und reist deshalb in die Metropole der Schönheitsmedizin: Seoul, Südkorea. Wird sie das Gesicht finden, nach dem sie sucht und, noch viel wichtiger, wird es ihr gelingen, sich selbst zu finden?

Angelina is unhappy with herself. She wants to look more like an Asian woman. This is why she travels to the centre of plastic surgery: Seoul, South Korea. Will she find the face she is looking for, and most importantly, will she find herself?



## DAS IST ALLES KUNST

5' | Germany, 2017  
Running for: Best Music Video  
D: Yann Berrai  
P: Eva Umiger



## 4 POLE

4' | Germany, 2017  
Running for: Best Music Video  
D: Felix Aaron Schroeder  
P: Felix Aaron Schroeder



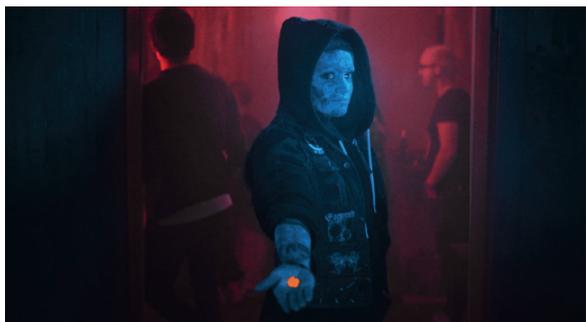
## SOMMER '89 (ER SCHNITT LÖCHER IN DEN ZAUN)

5' | Germany, 2017  
Running for: Best Music Video  
D: Mario Möller & Marcus Wiebusch  
P: Jessica Schrarder



## BAD LUCK

4' | Germany, 2017  
Running for: Best Music Video  
D: Florinda Frisardi  
P: Daria Wichmann



## FYNN

11' | Germany, 2017

Running for: Best Music Video

D: Christoph Eder & Till Krücken

P: Henryk Balkow



## DIE NEUE HAMMERHEAD

2' | Germany, 2018

Running for: Best Music Video

D: Leonhard Hofmann

P: Leonhard Hofmann



Leonhard Hofmann  
mail@leonhardhofmann.com



## RUNDÀ

2' | Italy, 2017

Running for: Best Music Video

D: Maurizio Loi

P: Maurizio Loi



## BORDERLAND

7' | Germany, 2018

Running for: Best Music Video

D: Florian Baron

P: Florian Baron



## EL ÚLTIMO

5' | Argentina, 2017

Running for: Best Music Video

D: Esteban Radice & Pablo Radice

P: Esteban Radice



## ON THE FRONTIER

4' | Germany, 2018

Running for: Best Music Video

D: Julius Füg

P: Nicole Jatta



Cristina Marx

Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
distribution@filmuniversitaet.de



## THE LINE

5' | Germany, 2017

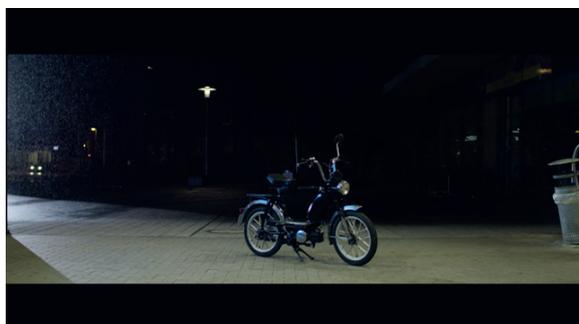
Running for: Best Music Video

D: Joscha Bongard

P: Joscha Bongard & Yannick Fauth



Yannick Fauth  
LE BERG  
yf@leberg.de



## ES IST SCHON OKAY

4' | Germany, 2018

Running for: Best Music Video

D: Jonatan Geller-Hartung

P: Jonatan Geller-Hartung



## THE ONE WHERE YOU RIDE THE TRAIN

5' | Germany, 2017  
Running for: Best Music Video  
D: Markus Wutzlhofer  
P: Markus Wutzlhofer



Void Loop {}  
info@voidloop.de



## ОТПУСТИ МЕНЯ LET ME GO

5' | Russia, 2017  
Running for: Best Music Video  
D: Ilia Blogovskii  
P: Ilia Blogovskii



## ARTY BOY

6' | Germany, 2017  
Running for: Best Music Video  
D: Faraz Shariat  
P: Paulina Lorenz, Raquel Molt & Nils Schwemer



## DON'T BELIEVE THE LIKE

5' | Germany, 2017  
Running for: Best Music Video  
D: Mouselephant Vincenzo & Tana  
P: Daniel Franz



Daniel Franz  
dan@franzisco.com



## GORU BIHU SONG

4' | India, 2017

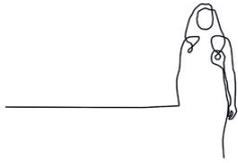
Running for: Best Music Video

D: Axl Hazarika & Ryan Hazarika

P: Axl Hazarika



Axl Hazarika  
axl@axlhazarika.in



© Anne Isensee

## MEGATRICK MEGATRICK

2' | Germany, 2017  
Running for: Best Animated Film  
D: Anne Isensee  
P: Anne Isensee

Mit diesem Megatricks lernst du, wie man eine gerade Linie zeichnet. Und vielleicht sogar noch mehr...

With this megatricks you can learn how to draw a straight line, and maybe even more...



## SCHNEEFLÖCKCHEN SNOWFLAKE

120' | Germany, 2017  
Running for: Best Feature Film  
D: Adolfo J. Kolmerer  
P: Eric Sonnenburg

Im Berlin der nahen Zukunft jagen die gesetzlosen Tan und Javid den Mörder ihrer Familien. Plötzlich stellen sie jedoch fest, dass sie als Hauptfiguren in der irren Handlung des mysteriösen Drehbuchs eines ahnungslosen Zahnarztes gefangen sind. Sie werden gejagt von polnischen Kannibalen, dem Superhelden Hyper-Electro-Man und sogar von Gott selbst.

In Berlin in the near future the lawless Tan and Javid search for their families' murderer. Suddenly they realize, however, that they are the protagonists in the crazy story of a mysterious screenplay by a clueless dentist. They are hunted by Polish cannibals, the superhero Hyper-Electro-Man and even God himself.



Cristina Marx  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
distribution@filmuniversitaet.de



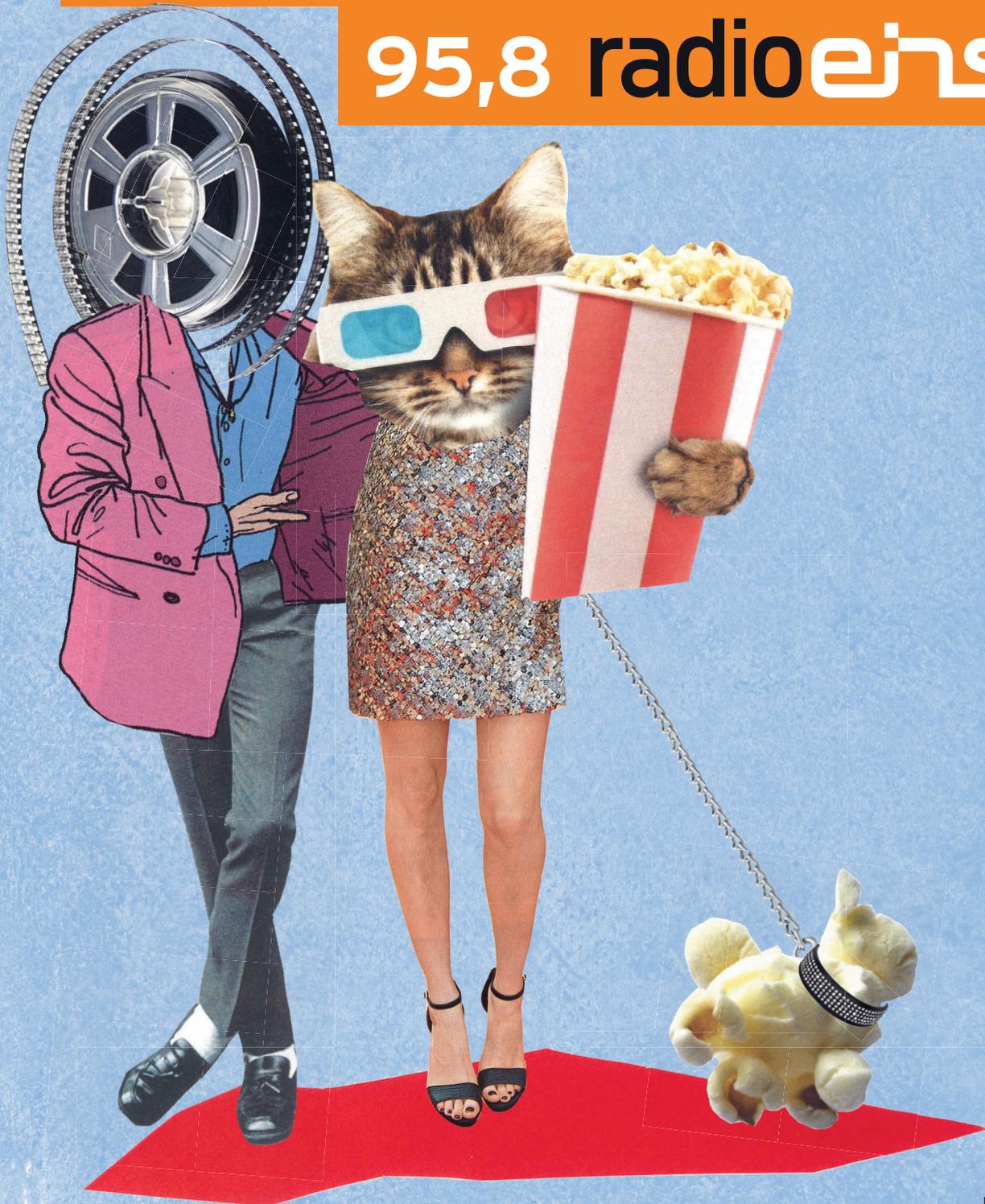
Eric Sonnenburg  
mail@ericsonnenburg.com

**SAMSTAGS, 12 - 14 UHR**

# **DAS RADIOEINS FILMMAGAZIN**

**„ZWÖLF UHR MITTAGS“ MIT KNUT ELSTERMANN**

**95,8 radioeins<sup>rbb</sup>**



Filmprogramm  
Sonntag

Film Program  
Sunday

12:30 - 14:30  
Kino 2

Interaktion //  
Dysfunktion



## METAPHYSICAL WORLD METAPHYSICAL WORLD

2' | Israel, 2017

Running for: Best Animated Film

D: Zohar Dvir

P: Zohar Dvir

Treten Sie ein in die metaphysische Welt. Drücken Sie Start und beantworten Sie folgende Fragen: Was ist der Sinn? Was ist das Sein? Was hat es mit den Katzen auf sich? Warum sind überall diese komischen Vögel? Weshalb dreht sich alles im Kreis? Und wo ist überhaupt meine Frau?

Step into the metaphysical world. Press start and answer the following questions: What is the meaning of life? What is being? What is the deal with cats? Why are all these weird birds everywhere? Why does everything go round in circles? And where is my wife?



Zohar Dvir  
1zohardvir@gmail.com

29.04.



## DIE DEFEKTE KATZE A DYSFUNCTIONAL CAT

91' | Germany, 2018  
Running for: Best Feature Film  
D: Susan Gordanshekan  
P: Ralf Zimmermann

Trotz ähnlichem kulturellen Hintergrund liegen doch Welten zwischen Kian und Mina. In jeder Interaktion des arrangierten Ehepaars offenbart sich die Unvereinbarkeit der beiden. Ihre Beziehung ist so defekt wie die Katze, die ursprünglich zur Festigung der Partnerschaft aufgenommen wurde.

Despite similar cultural heritage, Kian and Mina couldn't be more different. In every interaction between this arranged married couple, their incompatibility becomes more and more obvious. Their relationship is as damaged as the cat, which was adopted to consolidate the marriage.

### 18:30 - 20:30 | Kino 1 Gewinnerfilme I Winnings Films I

In diesem Filmblock zeigen wir die Gewinner der Preise *Bester Spielfilm kurz*, *Bester Kinderfilm* und *Bester Jugendfilm*.

In this film block we show the winners of *Best Short Film Fiction*, *Best Film Kids* and *Best Film Teens*.

### 19:00 - 21:00 | Kino 2 Gewinnerfilme II Winnings Films II

In diesem Filmblock zeigen wir die Gewinner der Preise *Bester Animationsfilm* und *Bester Spielfilm lang*.

In this film block we show the winners of *Best Animated Film* and *Best Feature Film*.

### 21:00 - 23:00 | Kino 1 Gewinnerfilme III Winnings Films III

In diesem Filmblock zeigen wir die Gewinner der Preise *Beste Produktion*, *Bester Genrefilm* und *Bestes Musikvideo*.

In this film block we present the winners of *Best Production*, *Best Genre Film* and *Best Music Video*.

### 21:30 - 23:30 | Kino 2 Gewinnerfilme IV Winnings Films IV

In diesem Filmblock zeigen wir die Gewinner der Preise *Bester Dokumentarfilm kurz* und *Bester Dokumentarfilm lang*.

In this film block we present the winners of *Best Documentary Short* and *Best Documentary Feature*.



# FESTIVAL ON AIR

XEN.ON TV präsentiert  
die Sehsüchte-Highlights 2018!

Du möchtest nicht nur  
zuschauen, sondern  
selbst im Bereich  
TV- und Online-  
Produktion arbeiten?  
Wir sind immer auf der  
Suche nach neuen  
Talenten! Schreib an:  
info@xenonline.de

Im Web auf  
[XENONLINE.DE](http://XENONLINE.DE)  
und Fr/Sa/So  
um 19:30 Uhr  
bei ALEX  
Berlin



**XEN** Television  
Campus

**ALEX**



## PRODUCTION:NET

Das Netzwerk für die  
Film- & TV-Unternehmen  
und ihren Nachwuchs  
am Produktionsstandort  
Berlin-Brandenburg

Join us: [www.productionnet-bb.de](http://www.productionnet-bb.de)

Eine Initiative von

 production:net  
berlinbrandenburg

 media:net  
berlinbrandenburg

EIN FILM VON  
JONAS CARPIGNANO

# Pio

AB 5. APRIL IM KINO



SO

WAS

VON

DA

EIN FILM VON JAKOB LASS  
AB 16. AUGUST IM KINO

# Potsdam Tipps

## Das Potsdam-Gefühl The Potsdam Feeling

Potsdam ist eine Stadt zum Innehalten. Zum Atmen. Zum Entschleunigen. Ob man durch die Innenstadt spaziert oder durch die Gärten wandelt – man lauscht Kultur, die Geschichten von gestern erzählt, entdeckt Ecken, die nach Morgen aussehen. Man lässt sich nieder im einladenden Ziegelrot des Holländischen Viertels oder am Ufer des Havelblaus, spürt die Magie des Wassers, lässt sich vom Dampfschlepper Gustav über die Wellen tragen oder sticht selbst mit Paddel in See. Entdecken Sie Potsdam von einer anderen Seite. Historische Sichtachsen - neue Perspektiven. So schmeckt das Leben – so genießt man Potsdam.

Potsdam is a city to catch a break in. To breathe. To decelerate. Whether you're taking a walk through the city center or wandering through the gardens - you can hear culture, the stories of yesterday and discover corners that look like tomorrow. Take a rest in the brick red of the Dutch quarter or at the bank of the blue Havel, and feel the magic of the water. Or let yourself be carried over the waves by the steam tug Gustav or paddle yourself in the lake. Discover Potsdam from a different side. Historical sights - new perspectives. A taste of life - that's how you enjoy Potsdam.



© PMSG, André Stebitz

### **Potsdamer Geschichten, Lieblingsorte und Inspirationen gibt es hier:**

**Find stories about Potsdam, favorite places and inspiration here:**

Webseite  
[www.potsdamtourismus.de](http://www.potsdamtourismus.de)

Dein Potsdam Blog  
[www.blog.potsdamtourismus.de](http://www.blog.potsdamtourismus.de)

Facebook  
<https://www.facebook.com/deinpotsdam/>

Twitter  
<https://twitter.com/deinpotsdam>

Instagram  
<https://www.instagram.com/deinpotsdam/>

Pinterest  
<https://www.pinterest.de/deinpotsdam/>

Filme/Film

12 SEEMEILEN / 12 SEA MILES	76
37 GRAD / 99°F	77
4 POLE	121
95XXXXXZ / 95XXXXXZ	117
A SWEET STORY / A SWEET STORY	109
ACHOO / ACHOO	42
AFRICAN LORDS / AFRICAN LORDS	107
ALBKIND 	100
AMIKO / AMIKO	61
ANGEKOMMEN / ARRIVAL	44
ANNA UNBEKANNT 	100
ARTY BOY	124
ATTAK / ATTAK	62
AUFBRUCH - SALIDA 	97
BAD LUCK	121
BIS DONNERSCHDAG / SEE YOU THURSDAY	47
BLACK LOVE RADIO / BLACK LOVE RADIO	102
BLOED KRUIPT / THICKER THAN WATER	116
BORDERLAND	122
BOYS WILL BE BOYS / BOYS WILL BE BOYS	49
BRUT / BROOD	95
CALIFORNIA DREAMS / CALIFORNIA DREAMS	52
CANTANDO LA VIDA	53
CAPTAIN DADA SCHLÄGT ZURÜCK 	101
CLOSE / CLOSE	48
CREAM / CREAM	80
CUTANEOUS / CUTANEOUS	105
DARK, DARK WOODS / DARK, DARK WOODS	44
DAS BETT / THE BED	110
DAS DUMME HOLZSTÜCK / SILLY PIECE OF WOOD	65
DAS HAUS - ZWISCHEN MARX UND HOHENZOLLERN	73
DAS IST ALLES KUNST	121
DAS KAPUTTEMÄDCHEN-KOLLEKTIV 	98
DER SIEG DER BARMHERZIGKEIT / THE VICTORY OF CHARITY	75
DER SUKKUBUS / THE SUKKUBUS	92
DER TREUE GRÖßTER AKT / THE FAITHFUL'S GREAT ACT	94
DEUS / GOD	61
DIE BESTE ALLER WELTEN / THE BEST OF ALL WORLDS	115
DIE DEFEKTE KATZE / A DYSFUNCTIONAL CAT	129
DIE FÜNFTE HIMMELSRICHTUNG / THE FIFTH POINT OF THE COMPASS	55
DIE NEUE HAMMERHEAD	122
DOBERMANN / DOBERMAN	118
DON'T BELIEVE THE LIKE	124
DRAKULLA 	98
DUBITO ERGO SUM - ICH ZWEIFEL ALSO BIN ICH / DUBITO ERGO SUM - I DOUBT HENCE I AM	82
EAT / ART / EAT / ART	103
EL MANGUITO / EL MANGUITO	83
EL ÚLTIMO	123
ERTRINKEN / DROWNING	79
ES IST SCHON OKAY	123
ES LEBE DIE R...	72

EVERYBODY ELSE IS TAKEN / EVERYBODY ELSE IS TAKEN	66
EYE TEST / EYE TEST	75
F32.2 / F32.2	106
FARAMOOSHI / OBLIVION	74
FIETAS SOUL OF THE SUBURB / FIETAS SOUL OF THE SUBURB	83
FIFO / FIFO	113
FREMDE / THEM	82
FÜRCHTET EUCH NICHT / DO NOT FEAR	122
FUSY / DREGS	54
FYNN	113
GENDERBENDE / GENDERBLEND	120
GERMANIA / GERMANIA	87
GLOBALIZING BEAUTY / GLOBALIZING BEAUTY	125
GOOD NIGHT, EVERYBUDS! / GOOD NIGHT, EVERYBUDS!	104
GORU BIHU SONG	78
GROUP R DOC / GROUP R DOC	64
HA'EE / THE ISLAND	81
HAGAZUSSA / HAGAZUSSA	119
HÉGÉMONIE DU VIDE / A BLANK CONTROL	60
HÉRÉSIES / HERESIES	89
HIM&HER / HIM&HER	102
HUIDZEER / SKINACHE	115
I AM A MONSTER / I AM A MONSTER	46
I MOSTRI NON ESISTONO / MONSTERS DON'T EXIST	52
IN TAKT / INTACT	97
INBETWEEN / INBETWEEN	43
IRIS 	92
IRON HANDS / IRON HANDS	59
JANE DOE / JANE DOE	51
JE FAIS OÙ TU ME DIS / DRESSED FOR PLEASURE	109
JUBILATE / JUBILATE	90
KOSMOS MAA / KOSMOS MAA	111
KRISTIANS PRELUDE / KRISTIAN'S PRELUDE	74
KUGELMENSCHEN / KUGELMENSCHEN	86
L'ARIA DEL MOSCERINO / DEATH OF A FRUIT FLY	50
LA JUNGLA TE CONOCE MEJOR QUE TU MISMO / THE JUNGLE KNOWS YOU BETTER THAN YOU DO	106
LA ÚLTIMA VIRGEN / THE LAST VIRGIN	87
LALA VUKA / SLEEP AND WAKE	101
LANDSCAPE / LANDSCAPE	93
LE HEDER 	88
LE JOUR OÙ MAMAN EST DEVENUE UN MONSTRE / THE DAY MY MOTHER TURNED INTO A MONSTER	79
LESS THAN HUMAN / LESS THAN HUMAN	77
LOS TERRITORIOS / THE TERRITORIES	45
LOVE ME, FEAR ME / LOVE ME, FEAR ME	72
MADE IN FRANCE / MADE IN FRANCE	93
MAKULATUR	126
MASCARPONE / MASCARPONE	81
MEGATRICK / MEGATRICK	129
MEIR / MEIR	62
METAPHYSICAL WORLD / METAPHYSICAL WORLD	103
MEUTHEN'S PARTY / MEUTHEN'S PARTY	116
MOLOI / WITCH	84
MORGENMENSCH / MORNING PERSON	110

MR. UPPERCUT - HOW TO BE A CHAMPION / MR. UPPERCUT - HOW TO BE A CHAMPION	117	Veranstaltungen/Events	
NACH DEM FEST / AFTER THE PARTY	47		
NEGAH / THE GAZE	91	'Are U Series?' - Serienquiz / 'Are U Series?' - TV Series Quiz	37
NIGHT / NIGHT	123		
NIGHT CALL / NIGHT CALL	65	Altstadtrundgang Potsdam / Historic Center Tour Potsdam	30
ON THE FRONTIER	76		
ONS ALLER ONKRUID / OUR VERY OWN DEFECTS	56	Eröffnungsveranstaltung / Opening Ceremony	27
PASDAR / PASDAR	58	Eröffnungsvorführung / Opening Screening	27
PERSONA - ES PRECISO APARENTAR LO REAL / PERSON - IT'S NECESSARY TO PRETEND WHAT'S REAL	85	Exploration - Ein interaktiver Mixed-Reality Film / Exploration - An Interactive Mixed-Reality Film	31, 37, 39, 41
PIX / PIX	46	Filmemacher-Brunch / Filmmakers' Brunch	28
PREMIER AMOUR / FIRST AMOUR	56	Führung Filmuniversität / Guided Tour Film University	29
PRIMEROS BESOS / FIRST KISSES	104	Führung Studio Babelsberg / Studio Babelsberg Tour	28
PROCH / DUST	86	Fußballturnier mit Barbecue / Soccer Tournament with BBQ	33
QUEERNOMICS / QUEERNOMICS	53		
RÅ / RÅ	105	Improvisationstanz / Improvisation Dance	38
RAW-DATA / RAW-DATA	119	Impulsvortrag der ILB - Die 10 Gebote der Filmfinanzierung / Workshop ILB - 10 Commandments of Film Financing	29
REVOLVER / REVOLVER	112		
ROOF KNOCKING / ROOF KNOCKING	122		
RUMOURS / RUMOURS	89	Karaoke / Karaoke	32
RUNDÀ	114	Katerfrühstück / Hangover Breakfast	40
SARA THE DANCER / SARA THE DANCER	126	Kickerturnier / Foosball Tournament	31
SCHNEEBLIND / SNOWBLIND	111	Preisverleihung / Award Ceremony	41
SCHNEEFLÖCKCHEN / SNOWFLAKE	48	Producers' Panel / Producers' Panel	36
SIEBENPUNKT / DOWN BY THE LAKE	95	Retrospektive   Studentische Filmarchive / Retrospective   Student Film Archive Projects	34
SIRENE / SIRENE	121	Schreibsüchte Dramaturgie Live / Schreibsüchte Dramaturgy Live	38
SLEEPLESS NIGHTS... / SLEEPLESS NIGHTS...	88		
SOMMER '89 (ER SCHNITT LÖCHER IN DEN ZAUN)	57	Sehsüchte Party! / Sehsüchte Party!	40
SONO PIPPA / I AM PIPPA	43	Speeddating für junge Filmemacher*innen / Speed Dating Young Artists	36
SPINELESS KINGDOM / SPINELESS KINGDOM	59		
SUPERNOVA / SUPERNOVA	49		
TAPETTES / FAGS	123	Villentour Neubabelsberg / Babelsberg's Villa Colony	35
TEX / TEX	51	Vortrag: Empathie im Film / Presentation: Empathy in Film	39
THE LINE	124		
THE MULTITUDE IS FEVERISH / THE MULTITUDE IS FEVERISH	94	VR-Lab / VR Lab	34
THE ONE WHERE YOU RIDE THE TRAIN	84	Workshop ver.di: Startpaket Filmgeschäft / Workshop ver.di: Starterpack Filmbusiness	35
THE ORDER OF THE ORCHID / THE ORDER OF THE ORCHID	99	Workshop: Improvisation im Film / Workshop: Improvisation in Film	30
TRACING ADDAI / TRACING ADDAI	85	Yoga / Yoga	33
UNTERWASSER KLINGEN ALLE SCHREIE DUMPF	66		
VERNUNFT UND TRIEBE / V&T	50		
WALDGEIST / WITH TREES	80		
WELCOME / WELCOME	118		
WENDY AND THE REFUGEE NEVERLAND / WENDY AND THE REFUGEE NEVERLAND	58		
XIAO CHENG ER YUE / A GENTLE NIGHT	91		
ZALIG ZIJN DE ONWETENDEN / IGNORANCE IS BLISS	54		
ZORN DEM VOLKE / ZORN	57		
ВОСЕМЬ КАРТИН ИЗ ЖИЗНИ НАСТИ СОКОЛОВОЙ / EIGHT IMAGES FROM THE LIFE OF NASTYA SOKOLOVA	124		
ЛАЛАЙ-БАЛАЛАЙ / MERRY-GO-ROUND			
ОТПУСТИ МЕНЯ / LET ME GO			

## Dank an Special Thanks

Birgit Acar  
Anno 1900 Hotel Babelsberg  
Tibor Banvölgyi  
Sophia Beck  
René Beine  
Heiko Blume  
Dr. Ilka Brombach  
Marcel Bückner  
Christian Burgis  
Phil Clausen  
Julia Diebel  
Sarah Dombrink  
Arnim Donath  
Kathlen Eggerling  
Philipp Eichholtz  
Corinna Erkens  
Volkmar Ernst  
Jan Ernsting  
Michael Flügger  
Susanne Foidl  
Freunde des Studierenden Film Festivals  
Sehsüchte e.V.  
Rahel Fuchs  
Florian Gallenberger  
Prof. Lena Gieseke  
Timo Gößler  
Susann Grille  
Christiane Großkopf  
Lioba Grunow  
Eckhard Gutschmidt  
Julie Halten  
Stefan Hanke  
Philipp Lee Heidrich  
Frank Hille  
Catharina Hillmann  
Klaus Hinze  
Sarah Hoffmann  
Martin Jank  
Saskia Jarezke  
Jürgen Keiper  
Mike Kinas  
Janet King  
Rita Klos  
Dr. Alfred Koch  
Sebastian Köppen

Olaf Kühle  
Uli Kunz  
Cornelia Lakomy  
Annegret Langhans  
Matthias Legde  
Maren Linton  
Cristina Marx  
Julius Middendorff  
Prof. Dr. Lothar Mikos  
Chiara Noack  
Anna Engelmann  
Natascha Noak  
Sönke Oberschmidt  
Ila Panke  
Gregor Peetz  
Pension am Filmpark  
Pension Am Findling  
Jan Pielensticker  
Potsdam Tourismus  
Michael Preuß  
Dr. Veit Quack  
Beate Rabe  
Holger Reppich  
Requisiten Fundus Babelsberg  
Alexander Rihl  
Frank-Erik Rühr  
Tanja Sakota-Kokot  
Mirco Schochow  
Bernd Schöneberg  
Oliver Schütte  
Jörg Seelig  
Tim Soltau  
Uwe Sorgalla  
Spargelhof Klaistow  
Studio Babelsberg  
Prof. Dr. Susanne Stürmer  
Dagmar Ungureit  
Vater Lin Miro  
David Maria Vogel  
Beate Völcker  
Matthias Voß  
Prof. Dr. Chris Wahl  
ZOO PALAST Berlin

Und wir danken all unseren Festivalpart-  
ner\*innen und Preistifter\*innen für ihre  
großzügige Unterstützung!

# Ticketpreise

## Ticket Prices

### Filmprogramm

Einzelkarte:	7 €
Ermäßigt*:	5 €
Tageskarte + Freigetränk:	17 €
Ermäßigt*:	12 €
Festivalpass:	30 €
Ermäßigt*:	25 €

### Film Program

Single ticket:	7 €
With discount*:	5 €
Day ticket + 1 free drink:	17 €
With discount*:	12 €
Festival pass:	30 €
With discount*:	25 €

\*ermäßigt: Schüler\*innen, Studierende, Auszubildende, Rentner\*innen, Empfänger\*innen von Sozialleistungen gegen Vorlage des entsprechenden Nachweises.

\*discounts for: school children, students, trainees, seniors, recipients of social services; must provide proof.

Tickets können vorab über den Online-Verkauf auf [sehsuechte.eventbrite.com](https://sehsuechte.eventbrite.com) erworben werden. Zusätzlich sind Kinokarten während des Festivals an den Ticketschaltern im Foyer der Filmuniversität und im fx.Center bis zu Beginn jeder Vorstellung verfügbar. (Vor Ort nur Barzahlung möglich.)

Tickets can be purchased online before each screening at [sehsuechte.eventbrite.com](https://sehsuechte.eventbrite.com). In addition, cinema tickets can be purchased at the ticket booths in the foyer of the Film University and in the fx.Center until the beginning of the respective screening. (Local payment only in cash.)

Gruppen (ab 5 Personen) mit Bezug zur Thematik Film erhalten 20% Ermäßigung auf Akkreditierungen.  
Anmeldung vorab via: [guest@sehsuechte.de](mailto:guest@sehsuechte.de)

Groups (up to 5 people) in reference to the theme film receive a 20% discount with accreditation.  
Sign up in advance at: [guest@sehsuechte.de](mailto:guest@sehsuechte.de)

### Kostenfreie Veranstaltungen:

Future: Kids & Teens  
Eröffnungsrührung  
Schreibsüchte  
Workshops, Panels & Führungen  
Events/Abendveranstaltungen

### Free Events:

Future: Kids & Teens  
Opening Screening  
Schreibsüchte  
Workshops, Panels & Tours  
Events/Evening Activities

# Impressum

## Imprint

Herausgeber:

Publisher:

47. Internationales  
Studierendenfilmfestival der  
Filmuniversität Babelsberg  
KONRAD WOLF

Konzeption und Redaktion:

Concept and Editing:

Andrea Uhrhan

Layout- und Lageplanvorlage:

Template Layout and Map:

Sascha Kloas  
Myriam Musolff  
[www.skvk.de](http://www.skvk.de)

Gestaltung:

Design:

Vater Lin Miro  
[www.vaterlinmiro.com](http://www.vaterlinmiro.com)

Übersetzung:

Translation:

Maren Linton

Druck:

Print:

Laserline Druckzentrum Berlin  
GmbH & Co. KG

Auflage:

Number of copies:

4.000

## Hauptförder\*innen



## Preisstifter\*innen



## Festivalpartner\*innen



## Medienpartner\*innen

